



7 8 0 SÉRIE

CAMDEN[®] | CERTA^{MC} | CHELSEE[®] | DOVER^{MC} | HAMILTON^{MC}

MANUEL DE L'UTILISATEUR

6530-436Y REV. A

Sundance[®] Spas

Au propriétaire de ce nouveau spa !

Nous vous félicitons d'avoir fait l'acquisition d'un nouveau spa Sundance^{MC} 780 ! Vous trouverez ci-dessous la liste des fonctions automatisées qu'effectue votre spa et des recommandations relatives à son entretien. Les fonctions automatisées vous sont présentées afin de vous épargner tout souci relatif à sa mise en fonction durant les premières 24 heures où vous en êtes propriétaire ! Les recommandations relatives à l'entretien vous sont fournies pour souligner leur importance en ce qui a trait à la protection de votre nouveau spa.

Fonctions automatisées

Environ deux minutes après la mise en fonction de votre spa, le premier cycle d'écumage et de chauffage met en fonction la pompe 1 (Section 9.0, page 28). Pour les modèles Certa, Chelsee® et Hamilton, une fonction de « soufflerie » automatique de cinq minutes active également la pompe 2 pour une période de cinq minutes de manière à vider toutes les canalisations. Ensuite, cinq minutes plus tard, la pompe 2 s'arrête et la pompe 1 continue de fonctionner pour la durée du cycle.

Remarque : Cette fonction s'active seulement durant le premier cycle quotidien d'écumage et de chauffage.

Maintien d'une eau saine dans le spa

Assurez-vous de maintenir les qualités chimiques de l'eau à l'intérieur des paramètres suivants:

	Avec CLEARRAY™	Sans CLEARRAY™
pH	7,4-7,6	7,4-7,6
Chlore libre	pas moins de 1,0 ppm	3-4 ppm
Brome libre	pas moins de 2,0 ppm	2-4 ppm
Alcalinité totale	100-120 ppm	100-120 ppm
Dureté calcique	150-250 ppm	150-250 ppm

IMPORTANT : Le système de purification d'eau CLEARRAY™ est installé en usine. Si le système CLEARRAY™ est modifié ou ne fonctionne pas correctement, suivez les paramètres de chimie de l'eau « sans CLEARRAY™ » définis par l'Association des professionnels de la piscine et du spa (Association of Pool and Spa Professionals). La lampe du système CLEARRAY™ doit être remplacée sur une base annuelle pour une meilleure désinfection de l'eau.



POUR DIMINUER LE RISQUE D'INFECTION OU DE MALADIE ! Entretenez toujours le filtre de votre spa, tel qu'indiqué ci-dessous, pour assurer la salubrité de l'eau. Consultez les page 37 pour obtenir des renseignements complémentaires.

Entretien requis pour le filtre

Votre nouveau spa est muni d'un système de filtration à deux étages MICROCLEAN® qui procure une qualité d'eau incomparable ! Pour garantir une qualité d'eau optimale en tout temps, vous devez nettoyer et réutiliser la grosse cartouche filtrante plissée tous les mois et remplacer (jeter) la petite cartouche de filtre MICROCLEAN tous les trois mois, ou plus fréquemment si nécessaire. La petite cartouche de filtre MICROCLEAN est conçue pour être jetée ! Toute tentative de réutilisation de cette cartouche de filtre risque de libérer des particules indésirables dans votre spa. La page 37 vous donnent des instructions détaillées sur le remplacement de la cartouche de filtre.

Entretien requis pour l'eau



POUR DIMINUER LE RISQUE D'INFECTION OU DE MALADIE ! Vous devez remplacer l'eau du spa tous les trois mois. La fréquence dépend d'un certain nombre de facteurs, tels que la fréquence d'utilisation, le nombre d'utilisateurs et le soin apporté à l'entretien de la qualité de l'eau. Vous saurez qu'il est temps de la changer lorsque vous ne pourrez plus empêcher la formation d'écume ou que vous n'éprouverez plus la sensation normale de sa limpidité, même si les principales mesures de son équilibre sont toutes à l'intérieur des paramètres requis. Consultez les pages 44-45 pour obtenir des renseignements complémentaires.

Table des matières

1.0	Renseignements importants pour le propriétaire du spa.....	1
2.0	Notice concernant la réglementation de la FCC.....	1
3.0	Importantes directives de sécurité pour tous les propriétaires de spa	2
3.1	Risque de piégeage.....	6
3.2	Hyperthermie.....	8
3.3	Importantes directives de sécurité supplémentaires de l'ACNOR (CSA - Canada seulement).....	9
3.4	Consignes de Sécurité Générales pour l'installation Électrique.....	9
4.0	Choix d'une localisation d'installation.....	10
4.1	Installation à l'extérieur.....	11
4.2	Installation à l'intérieur.....	12
5.0	Alimentation nécessaire.....	13
5.1	Options d'alimentations à 60 Hz pour les modèles Nord-Américain.....	13
5.2	Options d'alimentations à 50 Hz pour autres pays.....	15
6.0	Directives relatives au câblage électrique.....	16
7.0	Procédure de remplissage du spa.....	19
8.0	Fonctions de commande.....	26
8.1	Panneau de commande.....	26
8.2	Fonctions et commandes générales du spa.....	27
9.0	Directives de fonctionnement.....	28
9.1	Réglage de la température de l'eau.....	28
9.2	Activation des pompes à jets.....	29
9.3	Sélection de l'effet de massage désiré.....	29
9.4	Commandes d'air.....	30
9.5	Voyants DEL multicolores.....	30
9.6	Réglages des jets non rotatifs.....	31
9.7	Cascade.....	31
9.8	Chaîne haute-fidélité optionnelle (tous les modèles Certa/Chelsee/Hamilton seulement).....	31
10.0	Cycles de filtration automatique.....	32
10.1	Modes d'écumage/chauffage standard (F0-F3).....	32
10.2	Modes d'écumage/chauffage économiques (F4-F6).....	32
10.3	Modes de verrouillage (L1-L2).....	32
10.4	Choix du mode d'écumage/chauffage.....	33
10.5	Programmation du cycle de filtration de la pompe de circulation.....	34
10.6	Programmation du système de purification d'eau CLEARRAY™ (UV).....	35
11.0	Entretien du spa.....	37
11.1	Nettoyage du filtre.....	37
11.2	Vidage et remplissage.....	39
11.3	Entretien des appuie-tête.....	40

11.4	Nettoyage de l'intérieur du spa.....	41
11.5	Entretien et Maintenance du couvert en vinyle.....	41
11.6	Entretien du caisson synthétique.....	42
11.7	Hivernage.....	42
11.8	Redémarrage du spa par temps froid.....	43
12.0	Entretien de la qualité de l'eau.....	44
12.1	Contrôle du pH.....	44
12.2	Assainissement.....	44
12.3	ystème de purification d'eau CLEARRAY™ (à UV).....	45
12.4	Entretien du Tube de Quartz.....	46
13.0	Dépistage d'anomalies/messages d'erreur.....	49
13.1	Logique estivale.....	49
13.2	État de surchauffe.....	50
13.3	SN1 s'affiche sur le panneau de commande.....	50
13.4	SN2 s'affiche sur le panneau de commande.....	50
13.5	FL1 ou FL2 s'affiche sur le panneau de commande.....	50
13.6	COL s'affiche sur le panneau de commande.....	51
13.7	ICE s'affiche sur le panneau d'affichage.....	51
13.8	- - - s'affiche sur le panneau de commande.....	51
13.9	Panneau d'affichage blb (ampoule).....	51
14.0	Procédures de dépannage.....	52
14.1	Aucune composante ne fonctionne (p. ex., pompe, éclairage) Vérifiez les éléments suivants :.....	52
14.2	La pompe ne fonctionne pas, mais l'éclairage fonctionne.....	52
14.3	Mauvais fonctionnement du jet.....	52
14.4	Eau trop chaude.....	52
14.5	Aucune chaleur.....	52
15.0	Diagramme schématique pour les modèles Dover 60 Hz convertible Nord-Américain.....	54
16.0	Diagramme schématique pour le modèle Camden Nord-Américain (240 Vac 60 Hz).....	55
17.0	Diagramme schématique pour les modèles Certa, Chelsee et Hamilton Nord-Américain (240 Vac 60 Hz).....	56
18.0	Diagramme schématique pour le modèle Dover à l'exportation (50 Hz).....	57
19.0	Diagramme schématique pour le modèle Camden à l'exportation (50 Hz).....	58
20.0	Diagramme schématique pour modèles Certa, Chelsee et Hamilton à l'exportation (50 Hz).....	59

1.0 Renseignements importants pour le propriétaire du spa

Votre spa Sundance^{MC} Série 780 est fabriqué selon les normes les plus rigoureuses et vous procurera des années de service sans souci. Cependant, étant donné les matériaux isolants utilisés pour un fonctionnement écoénergétique, l'exposition directe des surfaces du spa en acrylique et des raccords muraux au soleil ou à de hautes températures pendant une période prolongée est déconseillée sous peine de dégâts irréversibles ou de décoloration. De tels dommages causés par une exposition ne sont pas couverts par la garantie. Il est conseillé de toujours garder votre spa rempli d'eau, lorsqu'il est directement au soleil, et de le couvrir du couvercle isolant chaque fois qu'il n'est pas en utilisation. Veuillez lire et suivre rigoureusement les exigences relatives à la base de soutènement de votre spa expliquées à la Section 4.0 intitulée « Choix d'un emplacement pour le spa » (page 10).

Nous nous efforçons constamment d'offrir les meilleurs spas qui soient. C'est pourquoi des modifications ou des améliorations peuvent être apportées aux spécifications, aux illustrations et/ou aux instructions contenues dans ce manuel.

2.0 Notice concernant la réglementation de la FCC

Après vérification, il a été constaté que cet équipement respecte les limites associées aux appareils numériques de Classe B, conformément à la Partie 15 des Règlements de la FCC. Ces limites visent à offrir une protection raisonnable contre les interférences indésirables dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre des radiofréquences et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut produire des interférences nuisibles aux communications radio. Toutefois, il n'est pas garanti que des interférences ne puissent survenir dans une installation particulière. Si cet équipement nuit à la réception radio ou télévisuelle, ce qui peut être vérifié en éteignant puis en rallumant l'appareil, l'utilisateur est encouragé à corriger ces interférences par l'un ou l'autre des moyens suivants :

1. Réorienter ou repositionner l'antenne réceptrice.
2. Accroître l'écart entre l'équipement et le récepteur.
3. Connecter l'équipement à une prise ou à un circuit différent de celui auquel le récepteur est branché.
4. Demander l'aide du détaillant ou d'un technicien compétent en radio/télévision. (Tout changement ou toute modification qui n'est pas expressément autorisé(e) par la partie responsable du respect des règlements de la FCC risque d'annuler le droit de l'utilisateur de faire fonctionner cet équipement.)

3.0 Importantes directives de sécurité pour tous les propriétaires de spa

LISEZ ET RESPECTEZ ATTENTIVEMENT TOUTES CES DIRECTIVES!

Ce spa a été fabriqué pour répondre aux normes et spécifications décrites dans le « Virginia Graeme Baker Pool and Spa Safety Act » (loi VGB sur la sécurité des piscines et des spas). Des précautions de sécurité de base doivent toujours être prises lors de l'installation et de l'utilisation de spas, y compris :

-  **DANGER: RISQUE DE BLESSURE GRAVE OU DE NOYADE!**
 - Des précautions extrêmes doivent être prises pour empêcher les enfants d'accéder à l'appareil sans autorisation.
 - Pour éviter les accidents, assurez-vous que les enfants ne puissent pas utiliser ce spa sans surveillance constante. La supervision d'un adulte est un facteur de sécurité critique pour empêcher les enfants de se noyer.
 - Lorsqu'il n'est pas utilisé, recouvrez le spa de son couvercle en le sécurisant avec ses courroies et attaches. Cela aidera à dissuader les enfants non supervisés d'entrer dans le spa. Gardez le couvercle du spa solidement attaché lors de conditions très venteuses.
 - Il n'y a aucune garantie que le couvercle, les attaches ou les verrous empêchent l'accès au spa.
-  **DANGER: RISQUE DE BLESSURE GRAVE OU DE NOYADE!**
 - Gardez les cheveux, les vêtements amples ou les bijoux pendants loin des raccords d'aspiration, des jets rotatifs ou des autres composants mobiles pour éviter tout piégeage qui pourrait mener à une noyade ou une blessure grave.
 - N'utilisez jamais le spa à moins que tous les protecteurs d'aspiration, le filtre, le couvercle du filtre ou l'assemblage de l'écumoire soient installés pour éviter tout piégeage du corps ou des cheveux.
 - Ne faites jamais fonctionner et n'utilisez pas le spa si le filtre, le couvercle du filtre ou l'assemblage de l'écumoire sont brisés ou s'il manque une pièce à l'assemblage de l'écumoire. Veuillez communiquer avec votre dépositaire ou le centre de service le plus proche pour obtenir du service.
 - Les raccords d'aspiration et les couvercles d'aspiration de ce spa sont dimensionnés pour correspondre au débit d'eau créé par la(les) pompe(s). Si vous devez remplacer les raccords d'aspiration, les couvercles d'aspiration ou la(les) pompe(s), assurez-vous que les taux de débit sont compatibles et conformes au VGB Safety Act.

- Ne remplacez jamais un raccord ou un protecteur d'aspiration par un article similaire de capacité inférieure au débit indiqué sur l'article original. L'utilisation de raccords ou de protecteurs d'aspiration inappropriés peut entraîner un risque de piégeage du corps ou des cheveux qui pourrait aboutir à une noyade ou une blessure grave.
3.  **DANGER: RISQUE DE BLESSURE GRAVE CAUSÉE PAR UNE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE OU DE DÉCÈS PAR ÉLECTROCUTION.**
- Installez le spa à une distance d'au moins 1,5m (5 pi) de toute surface métallique. Autrement, un spa peut être installé à moins de 1,5m (5 pi) de surfaces métalliques si chacune de ces surfaces est reliée en permanence (liée) par un fil conducteur en cuivre massif de calibre d'au moins n° 8 AWG (8,4 mm²) à la borne de mise à la terre à l'intérieur du compartiment d'appareillage de l'armoire électrique de l'équipement.
 - Un connecteur de fil de mise à la terre est fourni sur cette unité pour relier un fil conducteur en cuivre massif de calibre d'au moins n° 8 AWG (8,4 mm²) à tout équipement métallique, armoire électrique de métal, tuyau ou conduite d'eau métallique se trouvant à moins de 1,5m (5 pi) de l'unité.
 - N'autorisez jamais l'utilisation d'un appareil électrique comme une lampe, un téléphone, une radio, un téléviseur, etc. à une distance de moins de 1,5m (5 pi) d'un spa, sauf si ceux-ci sont intégrés au spa par le fabricant.
 - N'amenez jamais un appareil électrique dans ou près du spa.
 - Ne faites jamais fonctionner un appareil électrique depuis l'intérieur du spa ou lorsque vous êtes mouillé.
 - Pour être conforme à l'article 422-20 du Code national de l'électricité des É.-U. et la norme 70 de ANSI/NFPA, l'alimentation électrique de ce produit doit comprendre un sectionneur ou un disjoncteur de capacité suffisante pour ouvrir tous les conducteurs non mis à la terre. Le moyen de mise hors circuit doit être facile d'accès et visible par les occupants du spa, mais installé à une distance d'au moins 1,5m (5 pi) du spa.
 - Comme requis par l'article 680-42 du code NEC, le circuit d'alimentation électrique du spa doit comprendre un disjoncteur de fuite à la terre (« GFCI »).
4.  **AVERTISSEMENT: RISQUE DE BLESSURE GRAVE OU DE MORT!**
- Prenez toutes les mesures pour empêcher les plongeurs ou les sauts dans le spa ou les glissements et les chutes qui pourraient entraîner un évanouissement, une noyade ou une blessure grave. Les surfaces mouillées peuvent être très glissantes.
 - Ne marchez pas, ne vous assoyez pas et ne vous tenez pas debout sur la rampe du spa.

5.  **AVERTISSEMENT: RISQUE D'HYPERTHERMIE (SURCHAUFFE) CAUSANT UNE BLESSURE GRAVE, DES BRÛLURES, DES MARQUES OU LA MORT!**
- Une température d'eau excédant 40°C (104°F) peut être dangereuse pour votre santé.
 - Reportez-vous à la Section 3,2 Hyperthermie pour connaître les causes et les symptômes précis de cet état.
 - La température de l'eau du spa ne doit jamais excéder 40°C (104°F). Une température entre 38°C (100°F) et 40°C (104°F) est considérée comme sécuritaire pour des adultes en santé.
 - Il est recommandé de réduire la température de l'eau pour les jeunes enfants (les enfants sont particulièrement sensibles à l'eau chaude) et lorsque le spa est utilisé pendant plus de 10 minutes par avec de jeunes enfants.
 - La Commission pour la sécurité des produits de consommation américaine stipule que la température de l'eau d'un spa ne doit pas dépasser 40°C (104°F).
 - Vérifiez toujours la température de l'eau du spa avant de vous y immerger. L'utilisateur doit mesurer la température de l'eau avec un thermomètre précis puisque la tolérance de précision des dispositifs de régulation de température peut varier de $\pm 2^\circ\text{C}$ ($\pm 5^\circ\text{F}$).
6.  **AVERTISSEMENT: RISQUE DE BLESSURE GRAVE OU DE MORT!**
- Puisque des températures d'eau excessives peuvent causer des dommages aux fœtus durant les premiers mois de grossesse, les femmes enceintes, ou possiblement enceintes, doivent consulter leur médecin avant d'utiliser un spa.
 - Les femmes enceintes, ou possiblement enceintes, doivent limiter la température de l'eau du spa à 38°C (100°F).
 - Les personnes souffrant d'obésité ou qui ont des antécédents médicaux de maladie du cœur, de haute ou de basse tension, de problèmes de circulation, de diabète, de maladie infectieuse ou de syndrome de déficience du système immunitaire doivent consulter un médecin avant d'utiliser un spa.
 - Si vous avez de la difficulté à respirer lors de l'utilisation ou du fonctionnement du spa, cessez de l'utiliser et consultez votre médecin.
 - Puisque certains médicaments peuvent induire la somnolence, tandis que d'autres peuvent affecter le rythme cardiaque, la tension artérielle ou la circulation sanguine, les personnes utilisant des médicaments doivent consulter un médecin avant d'utiliser un spa.
 - Les personnes souffrant d'un trouble nécessitant un traitement médical, les gens âgés ou les nourrissons doivent consulter un médecin avant d'utiliser le spa.

- L'usage d'alcool, de drogues ou de médicaments avant ou durant l'utilisation du spa peut donner lieu à un évanouissement avec la possibilité d'une noyade.
7.  **AVERTISSEMENT: RISQUE DE BLESSURE GRAVE OU DE MORT!**
- L'immersion prolongée dans un spa peut être nocive pour la santé.
 - Limitez-vous à une durée raisonnable lorsque vous utilisez le spa. Une immersion à des températures élevées peut faire augmenter la température du corps (hyperthermie). Les symptômes de l'hyperthermie comprennent les étourdissements, la nausée, l'évanouissement, la somnolence et la diminution des perceptions. Ces effets peuvent aboutir à la noyade ou à des blessures graves.
 - Ne vous immergez jamais dans un spa immédiatement après une séance d'exercices exténuants. Entrez et sortez du spa lentement. Les surfaces mouillées peuvent être glissantes.
8.  **AVERTISSEMENT: POUR DIMINUER LE RISQUE D'INFECTION OU DE MALADIE!**
- Pour réduire le risque de contracter une maladie hydrique (comme une infection, des bactéries ou un virus) et/ou des problèmes respiratoires, gardez la chimie de l'eau à l'intérieur des paramètres indiqués sur la couverture intérieure de ce manuel et consultez un ingénieur qualifié relativement à la ventilation si le spa est installé à l'intérieur ou dans un endroit fermé.
 - Les gens souffrant de maladies infectieuses ne doivent pas utiliser le spa pour éviter de contaminer l'eau qui pourrait entraîner la propagation des infections aux autres.
 - Prenez toujours une douche avant et après l'utilisation du spa. Conservez la chimie de l'eau selon les recommandations du fabricant. Si vous ne respectez pas ces recommandations, les utilisateurs du spa pourraient contracter une maladie hydrique (comme une infection, des bactéries ou un virus).
9.  **AVERTISSEMENT:** En plus de l'entretien des filtres et de la chimie de l'eau, une bonne ventilation est recommandé de réduire la possibilité de contracter une maladie hydrique (par exemple, une infection, des bactéries ou des virus) et/ou des troubles respiratoires qui pourraient être présentes dans l'air ou l'eau. Consulter un architecte ou de construction afin de déterminer vos besoins spécifiques, si vous installez votre spa intérieur.
10. **ATTENTION : POUR DIMINUER LE RISQUE D'ENDOMMAGER LE PRODUIT.**
- Conservez la chimie de l'eau conforme aux recommandations du fabricant.
 - L'entretien adéquat de la composition chimique de l'eau du spa est nécessaire pour maintenir une eau saine et prévenir les dommages possibles aux composantes du spa.

11.  **AVERTISSEMENT : RISQUE DE BLESSURES GRAVES OU DE MORT!** Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions concernant l'utilisation de l'appareil.
12. **REMARQUE:** Ce spa n'est pas prévue ni conçue pour des fins commerciale ou publique. L'acheteur du spa doit déterminer s'il y a des codes de restrictions à l'utilisation ou à l'installation de ce spa puisque les conditions locales changent d'une région à l'autre.

Littérature sur la Sécurité des Spas

Pour vous assurer de vivre une expérience de spa agréable et sécuritaire, apprenez tout ce que vous pouvez au sujet des procédures de sûreté et de secours des spas. Les brochures énumérées ci-dessous sont particulièrement utiles à ces sujets.

- Les enfants ne sont pas imperméables à l'eau
- Procédures de secours de piscine et de spa pour les enfants en bas âge
- Couches de protection
- La façon prudente d'apprécier votre spa ou bain

L'Association des Professionnels de Piscine et de Spa édite ces brochures. Vous pouvez vous procurer une brochure selon les façons énumérées dans la liste ci-dessous.

- Demandez à votre marchand de spas (ils peuvent avoir des copies)
- Allez à l'adresse <http://apsp.org>
- Dirigez votre propre recherche sur l'Internet
- Écrivez à l'adresse suivante :
The Association of Pool and Spa Professionals
2111 Eisenhower Avenue
Alexandria VA 22314
703.838.0083

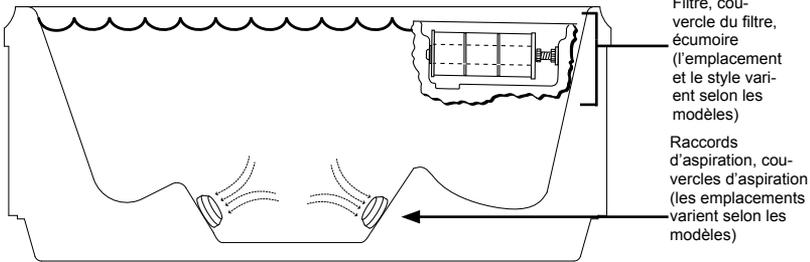
3.1 Risque de piégeage

La commission de surveillance des produits de consommation des É.-U. a signalé que des utilisateurs de piscines et de spas ont été piégés (pris au drain ou aux raccords d'aspiration entraînant la mort, une noyade ou des blessures graves (reportez-vous au diagramme ci-dessous). Ce spa a été fabriqué pour répondre aux normes et spécifications décrites dans le « Virginia Graeme Baker Pool and Spa Safety Act » (loi VGB sur la sécurité des piscines et des spas). Le risque de piégeage peut être minimisé si des précautions adéquates sont prises.



DANGER : RISQUE DE BLESSURE OU DE MORT!

Ne faites jamais fonctionner le spa si un raccord d'aspiration, un couvercle d'aspiration, un filtre, un couvercle de filtre ou une écumeoire sont brisés, endommagés ou manquants.



1. **DANGER : RISQUE DE BLESSURE GRAVE OU DE NOYADE!**

Piégeage des cheveux : peut se produire si les cheveux sont enchevêtrés, noués ou pris dans l'aspiration d'un drain ou l'assemblage de l'écumeoire. Ce problème a été signalé par des personnes qui, lorsqu'elles se sont immergées complètement, ont laissé leurs cheveux s'approcher et/ou se trouver à la portée des raccords d'aspiration, des couvercles d'aspiration ou de l'assemblage de l'écumeoire.

- Gardez les cheveux loin des raccords d'aspiration, des couvercles d'aspiration, du filtre, du couvercle du filtre ou de l'assemblage de l'écumeoire.
- Les enfants risquent d'être piégés par leurs cheveux s'ils nagent sous l'eau.
- Ne laissez jamais les enfants jouer à proximité ou s'approcher des raccords d'aspiration, des couvercles d'aspiration, du filtre, du couvercle du filtre ou de l'assemblage de l'écumeoire.

2. **DANGER : RISQUE DE BLESSURE GRAVE OU DE NOYADE!**

Piégeage d'un membre : peut se produire lorsqu'un membre est piégé, inséré ou aspiré dans une ouverture d'aspiration ou de sortie.

- Gardez toujours les raccords d'aspiration, les couvercles d'aspiration, le filtre, le couvercle du filtre ou l'assemblage de l'écumeoire en place lors du fonctionnement pour éviter de piéger des membres.
- Ne laissez jamais les enfants jouer à proximité ou s'approcher des raccords d'aspiration, des couvercles d'aspiration, du filtre, du couvercle du filtre ou de l'assemblage de l'écumeoire.

3.  **DANGER : RISQUE DE BLESSURE GRAVE OU DE NOYADE!**

Piégeage du corps : peut se produire lorsqu'une partie du torse est piégée, insérée ou aspirée dans une ouverture d'aspiration ou de sortie.

- Ne laissez jamais les enfants jouer à proximité ou s'approcher des raccords d'aspiration, des couvercles d'aspiration, du filtre, du couvercle du filtre ou de l'assemblage de l'écumoire.

4.  **DANGER : RISQUE DE BLESSURE GRAVE OU DE NOYADE!**

Piégeage d'éviscération (éventration) : peut se produire lorsque les fesses sont piégées, insérées ou aspirées dans une ouverture d'aspiration ou de sortie.

- Ne vous assoyez jamais sur des raccords d'aspiration, des couvercles d'aspiration, le filtre, le couvercle du filtre ou l'assemblage de l'écumoire.
- Ne laissez jamais les enfants jouer à proximité ou s'approcher des raccords d'aspiration, des couvercles d'aspiration, du filtre, du couvercle du filtre ou de l'assemblage de l'écumoire.

5.  **DANGER : RISQUE DE BLESSURE GRAVE OU DE NOYADE!**

Piégeage mécanique : peut se produire si des bijoux, un maillot de bain ou des accessoires pour les cheveux sont enchevêtrés, noués ou pris dans l'aspiration d'un drain ou l'assemblage de l'écumoire.

- Ne laissez jamais vos bijoux, votre maillot de bain ou vos accessoires pour les cheveux s'approcher des raccords d'aspiration, des couvercles d'aspiration ou de l'assemblage de l'écumoire.
- Ne laissez jamais les enfants jouer à proximité ou s'approcher des raccords d'aspiration, des couvercles d'aspiration, du filtre, du couvercle du filtre ou de l'assemblage de l'écumoire.

3.2 Hyperthermie

L'immersion prolongée dans l'eau chaude peut causer l'hyperthermie (surchauffe). L'usage de narcotiques ou d'alcool peut grandement augmenter le risque de décès par hyperthermie dans un spa. Les causes, les symptômes et les effets de l'hyperthermie sont les suivants :

L'hyperthermie survient lorsque la température interne du corps dépasse de plusieurs degrés la température corporelle normale de 37°C (98,6°F). Les symptômes de l'hyperthermie comprennent la somnolence, la léthargie (fatigue) et une augmentation de la température interne du corps (sensation d'avoir trop chaud). Les effets de l'hyperthermie comprennent :

- L'insouciance de dangers possibles ;
- La non détection de la haute température ;
- Le manque de juger la nécessité de sortir du spa ;
- L'inaptitude physique de sortir du spa ;
- Les séquelles au fœtus de femmes enceintes ; et
- La perte de conscience et le danger de noyade.

Une affiche d'avertissement est fournie dans votre trousse de garantie. Veuillez l'installer à un endroit près de votre spa où elle sera à la vue des utilisateurs. Pour obtenir des affiches supplémentaires ou de rechange, veuillez communiquer avec votre dépositaire Sundance local en mentionnant le numéro d'article 6530-082.

3.3 Importantes directives de sécurité supplémentaires de l'ACNOR (CSA - Canada seulement)

Lors de l'utilisation de cet équipement électrique, toujours prendre des précautions de base, dont les suivantes :

1. **Lire Et Suivre Toutes Les Instructions.**
2. Une borne colorée en vert ou portant l'inscription « G », « Gr », « Ground », « Grounding » ou le symbole*  est située à l'intérieur de la boîte ou du compartiment de connexion. Pour réduire les risques de choc électrique, cette borne doit être raccordée au dispositif de mise à la terre fourni dans le panneau d'alimentation électrique par un fil de cuivre continu d'un calibre équivalent à celui des conducteurs qui alimentent cet équipement (*IEC Publication 417, Symbole 5019).
3. Au moins deux barrettes portant l'inscription « Bonding Lugs » sont fournies sur la surface extérieure ou à l'intérieur de la boîte ou du compartiment de connexion. Pour réduire les risques de choc électrique, raccordez le fil de masse du réseau de distribution locale à ces bornes avec un conducteur de cuivre isolé ou nu d'un calibre d'au moins 6 AWG (10 mm²).
4. Tous les composants métalliques, tels que les mains courantes, échelles, drains ou autres accessoires semblables, installés à moins de 3m (10 pi) du spa doivent être raccordés au câble de mise à la terre de l'équipement avec des conducteurs de cuivre d'un calibre d'au moins 6 AWG (10 mm²).
5. **CONSERVER CES INSTRUCTIONS.**

3.4 Consignes de Sécurité Générales pour l'installation Électrique

Votre nouveau spa Sundance Série 780 est muni d'un capteur à la fine pointe de la technologie. Il contient les dispositifs de sécurité et d'autoprotection les plus perfectionnés de l'industrie. Néanmoins, votre spa doit être convenablement installé pour garantir sa fiabilité. Pour toute question concernant l'installation de votre spa, consultez votre

marchand Sundance ou les services du bâtiment de votre localité. Il est extrêmement important que la mise à la terre soit faite correctement. Les spas Sundance comportent un système de collecteur de courant. La surface de la boîte de commande, située à l'intérieur du compartiment (Figure B, page 18), comprend un connecteur de mise à la terre servant à raccorder un fil à tout équipement métallique de mise à la terre, tuyau ou conduit de plomberie en métal situé à moins de 1,5m (5 pi) du spa, ou tige de mise à la terre en cuivre enfoncée dans le sol à moins de 1,5m (5 pi) du spa. Ce fil doit être en cuivre massif et d'un calibre d'au moins 8 AWG (8,4 mm²). C'est l'assurance de sécurité la plus importante.

Avant d'installer ce spa, consultez les services du bâtiment de votre localité afin que l'installation soit conforme au code du bâtiment.

Modèles Dover convertibles (120/240 Volts)

Un spa alimenté à 120 Vca doit avoir une prise de type mis à la terre (pour fiche à trois broches) assez rapprochée pour pouvoir y brancher directement le cordon d'alimentation du spa de 3m (10 pi). **N'UTILISEZ PAS DE CORDON DE RALLONGE** parce que ce branchement pourrait endommager les équipements du spa dû à la chute de tension pouvant s'y produire. L'alimentation de ce spa doit se faire par un circuit dédié sans aucun autre équipement ou appareil d'éclairage qui y soit relié.

4.0 Choix d'une localisation d'installation

IMPORTANT: À cause de sa masse combinée totale (spa, eau et utilisateurs), il est extrêmement important que la base sur laquelle reposera le spa soit lisse, plane, au niveau et capable de supporter le poids total sans se déplacer ou s'enfoncer pour la période entière de temps que le spa s'y trouvera. Si le spa est placé sur une surface ne correspondant pas à ces exigences, des dommages à la jupe et/ou à la coquille du spa pourraient survenir. Les dommages causés par une base inadéquate ne sont pas couverts par la garantie. C'est la responsabilité du propriétaire du spa d'assurer l'intégrité du support au fil du temps. Nous recommandons le coulage d'une dalle de béton renforcé d'une épaisseur minimale de 10 cm (4 po). Une plateforme/patio en bois est aussi acceptable pourvu qu'elle soit construite pour respecter les exigences décrites plus haut.



AVERTISSEMENT : Si le est placé sur un balcon, un toit ou toute autre plateforme qui n'est pas directement fixée au support structural principal, nous vous conseillons de consulter un ingénieur en structure possédant l'expérience nécessaire pour ce type d'installation.

L'installation du spa doit être telle qu'elle permette le drainage de toute eau en s'éloignant de l'installation. Le placement du spa dans une dépression sans provision de drainage adéquat pourrait permettre à l'eau de pluie, les déversements du spa lors de son utilisation ou autres provenances d'eau, d'immerger les équipements et créerait une situation immergée de l'installation. Pour un spa qui sera encastré sous le plancher d'une plateforme, faites l'installation de façon à pouvoir accéder à ses équipements soit par le dessus ou par le dessous de la plateforme pour l'entretien. Assurez vous qu'il n'y ait pas d'obstruction qui préviendrait de retirer l'un ou l'autre des panneaux latéraux de l'armoire pour accéder aux jets d'eau, particulièrement du côté de la baie des équipements.



MISE EN GARDE : Si le spa se trouve à l'intérieur ou dans un endroit fermé, la ventilation doit être revue par un ingénieur ou les autorités compétentes qui comprennent les dispositions nécessaires requises pour évacuer l'air humide ou chauffé et l'air associé à des odeurs chimiques vers l'extérieur. **Lorsque le spa est utilisé, il dégage de grandes quantités d'humidité dans l'air pouvant causer de la moisissure. Cela peut représenter un risque pour la santé.** Au fil du temps, cela peut endommager certaines surfaces, les environs et l'équipement.

4.1 Installation à l'extérieur

Pour choisir l'endroit idéal pour installer votre spa, nous suggérons que vous preniez en considération les points suivants :

- La proximité de l'aire de changement/retrait (particulièrement dans les régions assujetties aux températures froides).
- Le chemin menant à votre spa (celui-ci devrait être libre de débris de sorte que la saleté, feuilles etc. ne soient amenés dans le spa).
- La proximité d'arbres et bosquets d'arbustes (gardez en mémoire que les feuilles et les oiseaux peuvent faire accroître la charge de travail pour garder votre spa propre).
- Un site recouvert/enclos (une exposition réduite aux éléments et vents peut se traduire par des frais de fonctionnement et d'entretien réduits).
- L'amélioration générale de votre environnement de vie. Il est préférable de ne pas placer le spa sous le porte-à-faux d'un toit sans gouttière parce que l'eau d'égouttement réduira la vie du capot de recouvrement du spa.
- Si le est placé sur un balcon, un toit ou toute autre plateforme qui n'est pas directement fixée au support structural principal, nous vous conseillons de consulter un ingénieur en structure possédant l'expérience nécessaire pour ce type d'installation.
- Dans l'éventualité peu probable où vous auriez besoin d'accéder ou de vous introduire dans tout élément du spa pour une réparation, il est fortement recommandé que l'installation extérieure permette un accès complet à tout le spa. Veuillez prendre cela en considération lorsque vous installez le spa sur une plate-forme ou dans une cadre enfermé.

4.2 Installation à l'intérieur

Avant l'installation d'un spa à l'intérieur, plusieurs considérations doivent être évaluées.

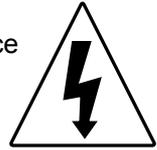


AVERTISSEMENT : En plus de l'entretien des filtres et de la chimie de l'eau, une bonne ventilation est recommandée de réduire la possibilité de contracter une maladie hydrique (par exemple, une infection, des bactéries ou des virus) et/ou des troubles respiratoires qui pourraient être présentes dans l'air ou l'eau. Consulter un architecte ou de construction afin de déterminer vos besoins spécifiques, si vous installez votre spa intérieur.

- **FONDATION ADÉQUATE :** Pour calculer le dimensionnement adéquat des membrures de fondation qui résisteront durant toute vie d'installation du spa, consultez un ingénieur en structure. Une fondation adéquate est critique, particulièrement si le spa sera installé à un étage supérieur d'un bâtiment. Pour installer un spa sur un balcon, toit, ou autre plateforme ne faisant pas partie de la structure principale de l'édifice, consultez toujours un ingénieur diplômé en structures compétent dans ce champ d'application.
- **DRAINAGE ADÉQUAT :** Il est extrêmement important qu'il y ait en place des moyens suffisants pour évacuer toute l'eau de déversement qui surviendra. Assurez vous que le plancher sur lequel le spa reposera possède un drain qui peut évacuer toute l'eau comprise dans le spa. Assurez vous de laisser de l'espace pour le plafond ou toute autre structure se trouvant sous le spa. L'environnement immédiat à votre spa sera exposé à l'eau et à l'humidité dégagée et son plancher devra être à l'épreuve de l'eau et toutes les surfaces et ameublement de la pièce et des pièces adjacentes devront pouvoir résister à l'humidité.
- **VENTILATION ADÉQUATE :** La ventilation devra être revue par un ingénieur spécialisé ou les autorités compétentes qui comprennent la nécessité de ventilation d'espaces humides et des mesures requises pour l'évacuation d'air pouvant contenir des produits chimiques à l'extérieur. En utilisation, les spas dégagent de grandes quantités d'humidité dans l'air pouvant endommager certaines surfaces avec le temps ou causer la croissance de moisissures.
- **ACCÈS ADÉQUAT :** Advenant le cas peu probable où vous devriez accéder ou vous insérer derrière une des parois du spa pour réparation, il est fortement recommandé d'installer le spa de façon à garder une accessibilité tout autour.
- **GARANTIE :** La garantie ne couvrira aucun dommage dû au non respect des directives du présent guide ou de toute installation non conforme aux règlements et codes des autorités locales. Veuillez consulter les autorités de votre localité et/ou les articles du code de la construction applicables.

5.0 Alimentation nécessaire

Les spas Sundance® sont étudiés pour offrir une performance et une convivialité optimales lorsqu'ils sont connectés à une source électrique maximale (pages 13-15). Mais si vous le souhaitez, votre technicien qualifié pourra effectuer une légère modification du circuit permettant à votre spa de fonctionner avec une source électrique autre que celle réglée en usine.



Remarque: Référez vous aux pages 54 à 59 pour les détails de configuration du circuit imprimé ou contactez votre dépositaire autorisé Sundance

5.1 Options d'alimentations à 60 Hz pour les modèles Nord-Américain

Modèle Dover à 1 pompe pour Nord-Américain (60 Hz) convertibles

	<u>120V/15A*</u>	<u>240V/30A*</u>	<u>240V/40A**</u>
Tension :	120 VCA	240 VCA	240 VCA
Nombre de fils :	3 (cordon GFCI de 15A, modèles américains seulement*)	4	4
Fréquence :	60 Hz	60 Hz	60 Hz
Appel de courant :	12A	21A	30A
Disjoncteur :	15A, 1 pôle	30A, 2 pôles	40A, 2 pôles

ATTENTION (Pour une opération de l'élément chauffant à 4 fils de 240 Vca) : Déplacez le fil rouge de la plaque à bornes (TB1) de la position #1 à la position #3. Avant de mettre l'appareil sous tension, assurez-vous que les fils sont branchés exactement comme le montre la Figure D (page 19). Le non-respect de ces directives endommagera le circuit imprimé et/ou des composants connexes et annulera la garantie du fabricant.

* Dans cette configuration de 15A et de 30A, le chauffe-eau **ne fonctionnera pas** en même temps que les deux pompes à jets à haut régime. **Le réglage en usine est de 120V/15A.** Remarque : tous les spas destinés au marché canadien doivent être câblés conformément aux normes canadiennes CSA (120 VCA ou 240 VCA, page 9).

** Si le spa utilise un courant de 40A, retirez le cavalier JP1 no 1-2 sur le circuit imprimé pour que le chauffe-eau fonctionne en même temps que la pompe à jets à haut régime (page 54).

Modèle Camden à 1 pompe Nord-Américain (60 Hz)

	<u>240V/40A*</u>	<u>240V/50A**</u>
Tension :	240 VCA	240 VCA
Nombre de fils :	3	3
Fréquence :	60 Hz	60 Hz
Appel de courant :	26A	36A
Disjoncteur :	40A, 2 pôles	50A, 2 pôles

* Dans cette configuration de 40A, le chauffe-eau **ne fonctionnera PAS** en même temps que le pompe à jets à haut régime.

** Dans cette configuration de 50A, le chauffe-eau **fonctionnera** en même temps que le pompe à jets à haut régime. **Il s'agit du réglage en usine.**

Modèles Certa/Chelsee/Hamilton à 2 pompe pour Nord-Américain (60 Hz)

	<u>240V/40A*</u>	<u>240V/50A**</u>	<u>240V/60A***</u>
Tension :	240 VCA	240 VCA	240 VCA
Nombre de fils :	3	3	3
Fréquence :	60 Hz	60 Hz	60 Hz
Appel de courant :	26A	36A	45A
Disjoncteur :	40A, 2 pôles	50A, 2 pôles	60A, 2 pôles

* Dans la configuration de 40A, le chauffe-eau **ne fonctionnera PAS** si l'une des pompes à jets fonctionne à haut régime. **Remarque : la pompe 2 fonctionne seulement à haute vitesse.**

** Dans cette configuration de 50A, le chauffe-eau **ne fonctionnera PAS** en même temps que les deux pompes à jets à haut régime. **Remarque : la pompe 2 fonctionne seulement à haute vitesse. Il s'agit du réglage en usine**

*** Dans cette configuration de 60A, le chauffe-eau **fonctionnera** si les deux pompes à jets fonctionnent à haut régime. **Remarque : la pompe 2 fonctionne seulement à haute vitesse.**

5.2 Options d'alimentations à 50 Hz pour autres pays

Modèles Camden et Dover à 1 pompe pour l'exportation (50 Hz)

	<u>230V/20A*</u>	<u>230V/30A**</u>
Tension :	230 VCA	230 VCA
Nombre de fils :	3	3
Fréquence :	50 Hz	50 Hz
Appel de courant :	15A	21A
Disjoncteur :	20A	30A

* Dans cette configuration de 20A, le chauffe-eau **ne fonctionnera PAS** en même temps que la pompe à jets principale. **Il s'agit du réglage en usine.**

** Dans la configuration de 30A, le chauffe-eau **fonctionnera** en même temps que la pompe à jets principale.

Modèles Certa/Chelsee/Hamilton à 2 pompes exportation (50 Hz)

	<u>230V/20A*</u>	<u>230V/30A**</u>	<u>230V/40A***</u>
Tension :	230 VCA	230 VCA	230 VCA
Nombre de fils :	3	3	3
Fréquence :	50 Hz	50 Hz	50 Hz
Appel de courant :	15A	23A	29A
Disjoncteur :	20A	30A	40A

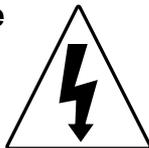
* Dans la configuration de 20A, le chauffe-eau **ne fonctionnera PAS** si l'une des pompes à jets fonctionne à haut régime. **Il s'agit du réglage en usine.**
Remarque : la pompe 2 fonctionne seulement à haute vitesse.

** Dans la configuration de 30A, le chauffe-eau **ne fonctionnera PAS** en même temps que les deux pompes à jets à haut régime. **Remarque : la pompe 2 fonctionne seulement à haute vitesse.**

*** Dans la configuration de 40A, le chauffe-eau **fonctionnera** si l'une des pompes à jets fonctionne à haut régime. **Remarque : la pompe 2 fonctionne seulement à haute vitesse.**

6.0 Directives relatives au câblage électrique

REMARQUE IMPORTANTE : Le câblage électrique de ce spa doit satisfaire les exigences du Code national de l'électricité (NEC) et des codes qui s'appliquent dans votre province et votre municipalité. Le circuit doit être installé par un électricien qualifié et approuvé par un inspecteur municipal en bâtiment ou en électricité.



1. Modèles Dover convertibles (120/240 Volts) seulement :

-  **DANGER : POUR DIMINUER LE RISQUE DE CHOC, LES DOMMAGES AU PRODUIT OU LES INCENDIES D'ORIGINE ÉLECTRIQUE!**

Fonctionnement du modèle « enfichable » de 120V: Ce spa doit utiliser le cordon 120V à GFCI de 3m (10 pi) installé à sa longueur originale ou doit autrement être câblé directement pour une installation à une distance plus grande d'une prise de courant.

N'UTILISEZ JAMAIS UN CORDON DE RALLONGE POUR QUELQUE RAISON QUE CE SOIT!

- **Pour le fonctionnement d'un chauffe-eau de 120/240 volts:** Le cordon GFCI de 120V doit être jeté au rebut pour faire fonctionner des chauffe-eau de 240V. Ce spa doit être câblé. Si l'alimentation du spa n'est pas conforme à la configuration ci-dessus, le classement de l'organisme d'essai indépendant ainsi que la garantie du fabricant seront annulés.

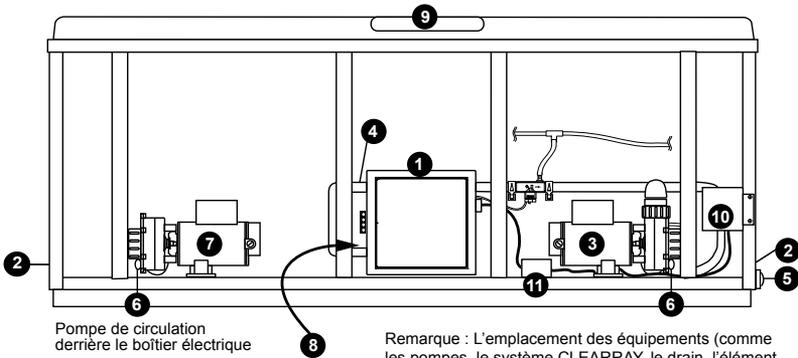
2. Modèles Camden®/Certa/Chelsee®/Hamilton de 240V à alimentation électrique réservée :

Ces spas doivent être connectés en permanence (câblés) à une source électrique. **Aucune connexion avec une prise ou une rallonge ne peut être utilisée pour faire fonctionner ces spas.** Si l'alimentation de ces spas n'est pas conforme à ces instructions, le classement de l'organisme d'essai indépendant ainsi que la garantie du fabricant seront annulés.

3. Ce spa doit être alimenté par un circuit distinct qui ne sert pour aucun autre appareil ni lumière.
4. Pour déterminer le courant, la tension et le calibre des fils requis, reportez-vous à la Section 5.0 intitulée « Alimentation nécessaire » (pages 13-15).
 - La dimension des fils doit être conforme au NEC et/ou aux codes d'électricité locaux.
 - Nous recommandons l'utilisation de fils de type THHN.
 - Tous les fils doivent être en cuivre pour assurer des connexions adéquates. **N'utilisez pas de fil d'aluminium.**

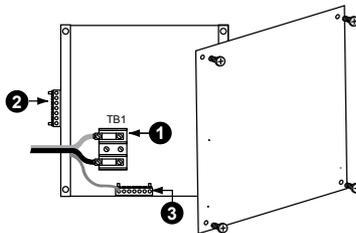
- Lors de l'utilisation de fils plus gros que de calibre n° 6 (10 mm²), ajoutez une boîte de jonction à proximité du spa et connectez de courtes longueurs de calibre n° 6 (10 mm²) au spa.
5. Pour être conforme à l'article 422-20 du Code national de l'électricité des É.-U. et la norme 70 de ANSI/NFPA, l'alimentation électrique de ce produit doit comprendre un sectionneur ou un disjoncteur de capacité suffisante pour ouvrir tous les conducteurs non mis à la terre. Le moyen de mise hors circuit doit être facile d'accès et visible par les occupants du spa, mais installé à une distance d'au moins 1,5m (5 pi) du spa.
 6. Le circuit électrique alimentant le spa doit comporter un disjoncteur de fuite à la terre (GFCI), tel qu'exigé par l'Article 680-42 du code NEC.
 7. Pour accéder au bloc de connexion du spa, enlevez les vis du panneau du caisson, du côté situé sous les commandes du spa. Enlevez ensuite les quatre vis de la porte de la boîte de commande et retirez-la (Figures A-B, page 18).
 8. Choisissez l'entrée électrique que vous souhaitez utiliser (Figure A, page 18). Enfillez le câble électrique dans la boîte de commande, puis installez-le à travers la grande ouverture située au fond de la boîte.
 9. Connectez les fils, en respectant les couleurs, sur les blocs de connexion TB1 et TB3 (Figures C-F, page 19). **SERREZ FERMEMENT!** Tous les fils doivent être solidement fixés, au risque de provoquer des dommages.
 10. Installez la porte de la boîte de commande et les vis, puis remplacez les panneaux latéraux du caisson.

Figure A
Compartiment d'équipement



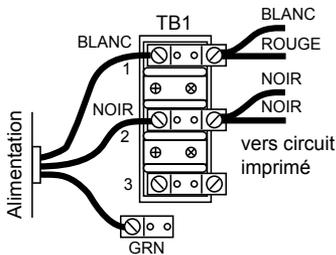
- | | |
|--|---|
| 1. Boîte de commande | 8. Pompe de circulation |
| 2. Entrée(s) d'alimentation électrique | 9. Panneau de commande |
| 3. Pompe 1 à jets à 2 vitesses | 10. Système de purification d'eau CLEARRAY (UV) |
| 4. Chauffeur-eau | 11. Ballast électronique (pour le système CLEARRAY) |
| 5. Valve du spa | |
| 6. Bouchon(s) de purge des pompes | |
| 7. Pompe 1 à jets à 1 vitesses | |

Figure B
Boîte de commande



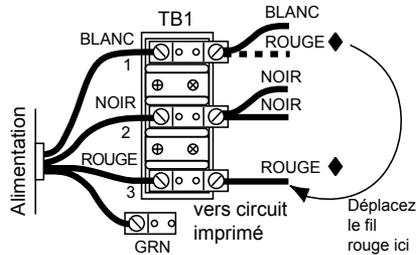
1. Bloc de connexion
2. Barrette de mise à la terre
3. Borne de mise à la terre

Figure C



Tous les modèles Dover convertibles
pour le Nord-Américain Modèles :
120 Vca 60 Hz, branchement à 3 fils

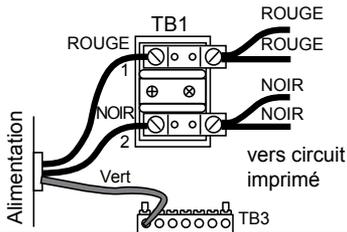
Figure D



Tous les modèles Dover convertibles
pour le Nord-Américain Modèles :
240 Vca 60 Hz, branchement à 4 fils

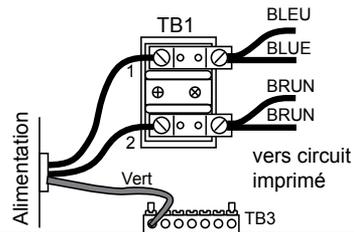
◆ **ATTENTION (Pour une opération de l'élément chauffant à 4 fils de 240 Vca):** Déplacez le fil rouge de la plaque à bornes (TB1) de la position #1 à la position #3 et vérifiez que tous les fils sont reliés exactement comme montré à la figure D avant d'appliquer le courant. Tout autre agencement de fils causera des dommages au circuit imprimé et/ou ses composants et rendra nulle et non applicable la garantie du fabricant.

Figure E



Tous les modèles Camden, Certa, Chelsee
and Hamilton pour le Nord-Américain :
240 Vca 60 Hz, branchement à 3 fils

Figure F



Tous les modèles pour exportation :
230 Vca 50 Hz, branchement à 3 fils

7.0 Procédure de remplissage du spa

Pour obtenir de meilleurs résultats, veuillez lire chacune des étapes au complet avant de commencer.

1. Préparation du spa pour le remplissage

- Enlevez tous les débris présents dans le spa. (Bien que la coque ait été polie à l'usine, vous souhaitez peut-être la traiter avec un nettoyant pour spa spécialement conçu à cet effet.) Consultez votre marchand pour de plus amples renseignements avant de remplir votre spa.
- Enlevez le couvercle du filtre (page 27), puis retirez la cartouche de son logement, tel qu'illustré à la Section 11,1 (page 37).

2. Remplir le spa

- Placez l'extrémité de votre tuyau d'arrosage à l'intérieur du logement de filtre vide.

MISE EN GARDE : POUR DIMINUER L'ACCUMULATION DE DÉPÔTS SUR LES COMPOSANTS ET MINIMISER LES DOMMAGES AUX SURFACES ACRYLIQUES.

Ne remplissez jamais le spa avec de l'eau provenant d'un adoucisseur d'eau. Si votre eau est extrêmement « dure », il est préférable de remplir le spa à moitié avec de l'eau dure et de compléter le remplissage avec de l'eau adoucie. L'eau qui est trop douce peut être corrosive pour les composants métalliques.



AVERTISSEMENT : POUR DIMINUER LE RISQUE D'INFECTION OU DE MALADIE.

- Remplissez le spa avec de l'eau propre du robinet au moyen d'un boyau d'arrosage afin de réduire le risque de contracter une maladie hydrique (comme une infection, des bactéries ou un virus) et/ou des troubles respiratoires. Remplissez le spa jusqu'à ce que le niveau de l'eau recouvre tous les jets, mais sans qu'il rejoigne l'appuie-tête le plus bas. (NE REMPLISSEZ PAS TROP!)

IMPORTANT : Toujours remplir le spa par le logement du filtre après l'avoir vidé. Ignorer cette procédure risque d'emprisonner de l'air dans la pompe, l'empêchant ainsi de faire circuler l'eau. Enlevez le tuyau d'arrosage, puis remettez la cartouche de filtre, tel qu'illustré à la Section 11,1 (page 37).

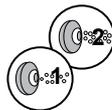
3. Mise sous tension

Mettez le spa sous tension au disjoncteur de la maison pour lancer la séquence de démarrage (Section 9,0, page 28). Le chauffe-eau et la pompe de filtration/circulation se mettront automatiquement en marche après quelques secondes. Si le panneau de commande DEL clignote en affichant une température d'eau « FROIDE » (COL) ou « GLACÉE » (ICE), cela est normal. Consultez la page 51 pour des renseignements complémentaires à ce sujet.

Remarque : « COL » (refroidissement) et « ICE » (glace) apparaissent uniquement lorsque le spa est en mode Economy (économie).

4. Activation des pompes à jets

Actionnez toutes les pompes à jets pour assurer un mélange adéquat lors de l'ajout des produits chimiques de départ à l'étape 5.



5. Ajout des produits chimiques de départ

Ajoutez à l'eau de votre spa les produits recommandés par votre marchand Sundance. Consultez la section intitulée « Entretien de la qualité de l'eau » (page 44) pour obtenir des directives générales.



AVERTISSEMENT : RISQUE D'EMPOISONNEMENT OU DE MORT.

Ne laissez jamais les produits chimiques ouverts et à la portée de tous. Utilisez les produits chimiques conformément aux directives des fournisseurs. Rangez toujours les produits chimiques dans un endroit sécuritaire et/ou verrouillé. Gardez loin et hors de la portée des enfants.

6. Établissement d'une lecture d'assainissant stable

Établissez une lecture de désinfectant stable de pas moins de 1,0 ppm de chlore libre ou de 2,0 ppm de brome. Pour assurer la propreté de l'eau, maintenez toujours une lecture de désinfectant constante suivant les niveaux recommandés dans la couverture intérieure de ce manuel. Si les niveaux de désinfectant ne peuvent pas être stabilisés, suivez les étapes 9 à 15 de la procédure de décontamination à la page suivante.

Remarque : Les étapes 9 à 15 de la « procédure de décontamination » peuvent aussi être effectuées après avoir mis le spa en « Hivernage » (Section 11,7, page 42) ou après une longue période d'inutilisation.

7. Réglage de la température du spa

Pour réchauffer l'eau du spa à une température agréable, suivez ces étapes :

- L'affichage DEL du panneau de commande indique la température réelle de l'eau du spa. Appuyez une fois sur le bouton **REFROIDIR** (⊖) ou **RÉCHAUFFER** (⊕) pour que la température souhaitée s'affiche pendant 5 secondes. Si vous désirez changer la température de l'eau, appuyez simplement sur **REFROIDIR** ou **RÉCHAUFFER** avant que les 5 secondes soient écoulées. La température augmente ou décroît d'environ 0,5°C (1°F) chaque fois que l'on appuie sur l'un de ces boutons.
- Le chauffe-eau s'arrêtera une fois atteinte la température réglée au thermostat.



Renseignements importants sur le chauffe-eau :

- La température maximale du spa est de 40°C (104°F) et sa température minimale est de 18°C (65°F).
- Pour les modèles Nord-Américains (60 Hz) de spas à 2 pompes relié à une alimentation de 40A, la pompe à jets #1 doit être programmé à basse vitesse et la pompe à jets #2 doit être arrêtée pour que l'élément chauffant puisse fonctionner.
- Pour les modèles des autres pays (50 Hz) de spas à 2 pompes relié à une alimentation de 20A, la pompe à jets #1 doit être programmé à basse vitesse et la pompe à jets #2 doit être arrêtée pour que l'élément chauffant puisse fonctionner.
- Le chauffe-eau fonctionne jusqu'à ce que l'eau atteigne la « température réglée », puis s'éteint. Il se remettra en marche une fois l'eau refroidie d'environ 0,75°C (1,5°F) sous la « température réglée ».

8. Installation du couvercle du spa

- Placez le couvercle isolant sur le spa lorsque vous ne l'utilisez pas afin de réduire le temps de chauffage et, par le fait même, diminuer vos coûts d'utilisation.
- Le temps requis pour réchauffer le spa pour la première fois dépend de la température initiale de l'eau.

**DANGER : RISQUE DE BLESSURE.**

Vérifiez soigneusement la température de l'eau avant d'entrer dans le spa! Une température d'eau très élevée peut causer des brûlures, des marques et faire augmenter la température corporelle (hyperthermie).

Procédure de décontamination (étapes 9 à 15)

Les étapes 9 à 15 ci-dessous sont nécessaires uniquement lorsque les niveaux d'assainissant demeurent instables après avoir effectué les étapes 1 à 6 ci-dessus. Ignorez les étapes 9 à 15 ci-dessous si les niveaux de désinfectant demeurent stables après la réalisation des étapes 1 à 6 ci-dessus (reportez-vous à la couverture intérieure du manuel).

9. Ajoutez 71g de dichlor de sodium à chaque 378 litres d'eau (2,5 onces par 100 gallons US). Reportez-vous au tableau ci-dessous pour connaître la capacité approximative de votre modèle.

**MISE EN GARDE : RISQUE DE BLESSURE OU DE DOMMAGE AU SPA!**

N'ajoutez jamais de pastilles de chlore (trichlor) ou de l'acide à l'eau de votre spa pour quelque raison que ce soit! Ces produits chimiques peuvent endommager les composants de votre spa, brûler ou irriter votre peau, créer une démangeaison et annuler la garantie du fabricant de votre spa.

Volume d'eau par modèle

Modèle de spa	Volume de remplissage moyen*	Dichlor de sodium
Camden.....	1,098 L (290 Gal).....	206 g
Certa.....	1,287 L (340 Gal).....	266 g
Chelsee	1,439 L (380 Gal).....	270 g
Dover.....	909 L (240 Gal).....	171 g
Hamilton	1,382 L (365 Gal).....	260 g

*Utilisez le Volume de remplissage moyen pour l'entretien des produits chimiques.

10. Laissez le couvercle du spa ouvert durant cette étape pour permettre à l'excès de vapeur du produit de s'échapper, protégeant ainsi les appuie-tête et les boutons de plastique contre l'attaque du produit chimique. Si le spa est situé à l'intérieur, ouvrez les portes et les fenêtres pour assurer une bonne ventilation. Actionnez toutes les pompes à jets pendant une heure, ouvrez toutes les commandes d'air et placez tous les sélecteurs de massage à la position centrale « massage combiné », tel qu'illustré (à droite).



Remarque : Vous devrez appuyer sur le(s) bouton(s) des pompes à jets toutes les 20 minutes puisque celles-ci s'arrêtent automatiquement après 20 minutes.

**AVERTISSEMENT : RISQUE DE BLESSURE!**

- Pour réduire le risque de blessure, de noyade ou de piégeage, ne laissez jamais votre spa sans surveillance pour quelque raison que ce soit lorsque le couvercle est ouvert et le spa est accessible, particulièrement par de jeunes enfants et des animaux!
- Vous devez prendre des mesures pour minimiser votre exposition aux émanations chimiques (qui peuvent causer des dommages pulmonaires, au cerveau ou cutanés).

11. Coupez le courant du spa à l'aide du disjoncteur, puis videz la cuve tel que cela est expliqué à la Section 11,2 (page 39).
12. Utilisez un boyau d'arrosage pour remplir le spa avec de l'eau propre jusqu'à ce qu'elle couvre tous les jets et touche à peine le dessous de chaque appuie-tête. (NE DÉPASSEZ JAMAIS CE NIVEAU !)

MISE EN GARDE : POUR DIMINUER L'ACCUMULATION DE DÉPÔTS SUR LES COMPOSANTS ET MINIMISER LES DOMMAGES AUX SURFACES ACRYLIQUES.

Ne remplissez jamais le spa avec de l'eau provenant d'un adoucisseur d'eau. Si votre eau est extrêmement « dure », il est préférable de remplir le spa à moitié avec de l'eau dure et de compléter le remplissage avec de l'eau adoucie. L'eau qui est trop douce peut être corrosive pour les composants métalliques.

13. Consultez votre dépositaire Sundance Spas agréé pour obtenir des recommandations relatives aux additifs chimiques, puis ajoutez des produits chimiques à l'eau du spa de manière à obtenir une lecture de désinfectant constante suivant les niveaux recommandés dans la couverture intérieure de ce manuel.
14. Pendant l'ajout des produits chimiques, mettez les pompes à jets et la soufflerie en marche afin d'assurer un bon mélange et laissez le couvercle du spa ouvert jusqu'à ce que le niveau de désinfectant devienne stable afin de protéger les coussins et les boutons en plastique de l'agression chimique. Reportez-vous à la couverture intérieure du manuel.



AVERTISSEMENT : RISQUE DE BLESSURE.

- Pour réduire le risque de blessure, de piégeage ou de noyade, ne laissez jamais votre spa sans surveillance pour quelque raison que ce soit, particulièrement lorsque le couvercle est ouvert et le spa est accessible par de jeunes enfants et des animaux!
- Pour réduire le risque de contracter une maladie hydrique (comme une infection, des bactéries ou un virus) et/ou des troubles respiratoires, gardez la chimie de l'eau dans les limites des paramètres de l'étape 6. Si vous ou d'autres baigneurs êtes atteints d'une telle maladie, cessez d'utiliser le spa et consultez un médecin immédiatement.

15. Établissez une lecture de désinfectant de pas moins de 1,0 ppm de chlore libre ou de 2,0 ppm de brome, puis laissez le spa reposer pendant huit heures. Une fois les 8 heures écoulées, vérifiez l'eau de nouveau pour déterminer si le niveau d'assainissant est stable. Dans ce cas, votre spa est prêt à l'utilisation. Pour assurer la propreté de l'eau, maintenez toujours une lecture de désinfectant constante suivant les niveaux recommandés dans la couverture intérieure de ce manuel. Si le niveau d'assainissant n'est pas stable, il sera nécessaire de reprendre la procédure au complet (étapes 1 à 15) jusqu'à l'obtention d'une lecture d'assainissant stable.

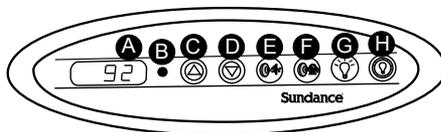
IMPORTANT : Si le système de purification de l'eau CLEARRAY™ est retiré du spa ou ne fonctionne pas correctement, suivez les paramètres de chimie de l'eau « sans CLEARRAY™ » définis par l'Association des professionnels de la piscine et du spa (Association of Pool and Spa Professionals).

16. Une fois les niveaux sanitaires atteints, fermez toutes les commandes d'air du spa afin de maximiser la rétention de la chaleur lorsque le spa est hors tension.

8.0 Fonctions de commande

8.1 Panneau de commande

A. **Affichage DEL** : Peut afficher (affichage par défaut), le point de consigne de la température, le mode d'écumage/chauffage et des messages d'erreur.



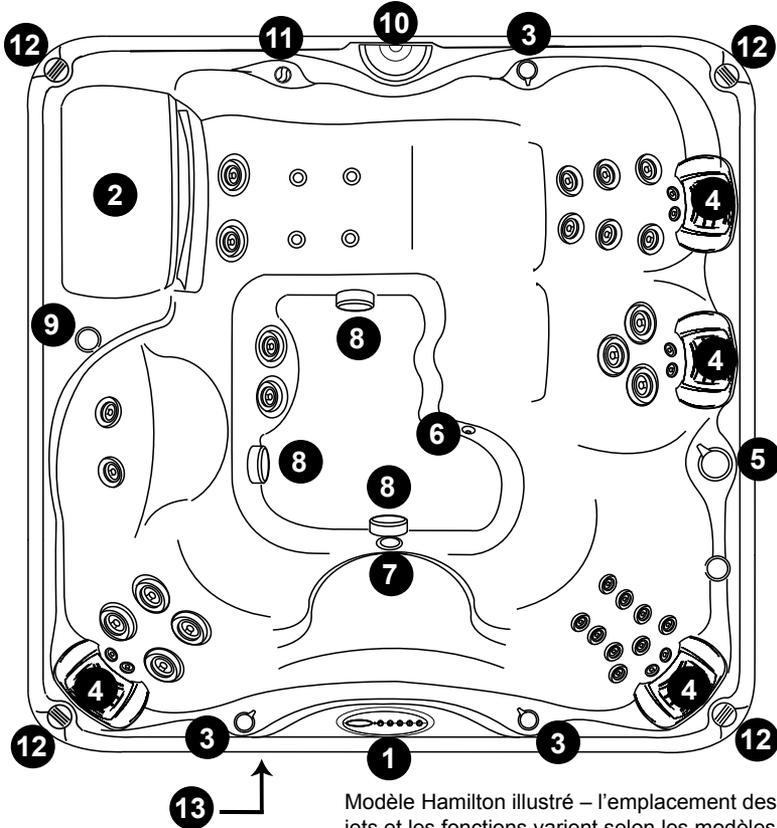
Panneau de Commande pour 2 pompe

- B. **Indicateur de chaleur** : S'allume lorsque le chauffe-eau fonctionne.
- C. **Bouton RÉCHAUFFER** () : Augmente le point de consigne de la température de l'eau.
- D. **Bouton REFROIDIR** () : Diminue le point de consigne de la température de l'eau.
- E. **Bouton JETS 1** : Met la pompe à jets 1 en marche et l'arrête. Appuyez une fois sur ce bouton pour un fonctionnement à bas régime; une seconde fois pour un fonctionnement à haut régime; et une troisième fois pour arrêter la pompe 1.
- F. **Bouton JETS 2 (modèles Certa/Chelsee®/Hamilton)** : Met la pompe n° 2 à jets à haut régime en marche et l'arrête. Appuyez une fois pour mettre la pompe 2 en marche; une seconde fois pour l'arrêter.
- G. **Bouton d'éclairage Allumer/Éteindre** : Allumez, en même temps, les lumières de la chute d'eau, la zone des pieds, et du contrôle d'air. Appuyez une fois pour l'intensité maximale ; une seconde fois pour l'intensité moyenne ; une troisième fois pour l'intensité minimale ; et une quatrième fois pour éteindre. La couleur de l'éclairage peut être changée à l'aide du bouton de mode d'éclairage (H) ci-dessous.
- H. **Bouton de mode d'éclairage** : Sélectionnez une des 4 couleurs de lumière pour la chute d'eau, la zone des pieds, et du contrôle d'air. Voir page 30 pour de plus amples informations.

Instructions détaillées sur le fonctionnement

- Réglage de la température : 18-40°C (65-104°F). La température réglée par défaut en usine est de 38°C (100°F).
- Tous les systèmes d'éclairage fonctionnent pendant 2 heures et s'éteignent automatiquement par la suite.
- Fonctionnement des boutons JETS 1/JETS 2 : Les jets fonctionnent pendant 20 minutes après qu'ils ont été activés, puis s'arrêtent automatiquement pour économiser l'énergie. Il suffit d'appuyer sur l'un ou l'autre de ces boutons pour poursuivre l'utilisation pendant 20 minutes additionnelles.

8.2 Fonctions et commandes générales du spa



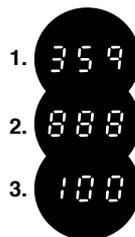
Modèle Hamilton illustré – l'emplacement des jets et les fonctions varient selon les modèles. Les fonctions du spa sont sous réserve de changement sans préavis.

- | | |
|--|---|
| 1. Panneau de commande | 11. Vanne de commande de la cascade (Marche/Arrêt) |
| 2. Couvercle du filtre et cartouche de filtre | 12. Optionnel système audio, 4 speaker (Certa/Chelsee/Hamilton uniquement) |
| 3. Commandes d'air avec DEL (3) | 13. Optionnel récepteur facultatif du stéréo SunSurround™ (Certa/Chelsee/Hamilton uniquement) |
| 4. Appuie-tête (4) | |
| 5. Sélecteur de massage | |
| 6. Vidage par gravité/Retour du système à l'ozone/Raccord de retour du chauffe-eau | |
| 7. Éclairage du spa | |
| 8. Raccords d'aspiration et filtres | |
| 9. Porte-gobelet intégré | |
| 10. Cascade avec DEL | |

9.0 Directives de fonctionnement

Le système de commande du spa comporte des fonctions automatiques qui fonctionnent dès la mise en marche et dans des conditions de fonctionnement normales pour protéger le système. Lors de la mise en marche, l'affichage fournit les renseignements suivants :

1. Le panneau de commande affiche la version actuelle du logiciel (p. ex. 3.59), puis ;
2. Les chiffres « 888 » s'affichent ensuite sur l'écran du panneau de commande et tous les indicateurs DEL s'allument, permettant l'inspection visuelle de tous les groupes graphiques et des indicateurs pour s'assurer du bon fonctionnement de l'unité.
3. Après la fin de la séquence de démarrage initiale, la température réelle de l'eau s'affiche. Si la température est actuellement moins que la température ajusté par défaut en manufacture de 38°C (100°F) et que le spa est soit au mode standard de filtration/chauffage (page 32), l'élément chauffant s'allumera et fonctionnera jusqu'à ce que la température augment à la température par défaut en manufacture et s'éteindra par la suite.



Remarque : La mise en marche du chauffe-eau survient fréquemment après avoir rempli le spa pour la première fois, l'eau du robinet étant souvent très froide.

4. Environ deux minutes après la mise sous tension du spa, le premier cycle d'écumage/chauffage active la pompe 1. Pour les modèles Certa/Chelsee/Hamilton, une fonction de « soufflerie » automatique de cinq minutes active également la pompe 2 pendant cinq minutes de manière à vidanger toutes les canalisations. Ensuite, cinq minutes plus tard, la pompe 2 s'arrête et la pompe 1 continue de fonctionner pour la durée du cycle.

Remarque : Cette fonction s'active seulement durant le premier cycle quotidien d'écumage et de chauffage.

9.1 Réglage de la température de l'eau

Le thermostat du spa permet un réglage optimal de la température de l'eau. Le point de consigne de la température (réglage de la température) peut être placé entre 18 à 40°C (65 à 104°F). Pour augmenter la température de consigne, appuyez sur le bouton **RÉCHAUFFER** (▲). Pour diminuer la température de consigne, appuyez sur le bouton **REFROIDIR** (▼). Le premier actionnement de l'un ou l'autre des boutons fera afficher la température programmée. Pour accéder à la fonction de surchauffe qui permet au spa d'atteindre une température de 41°C (106°F), effectuez les étapes suivantes (Figure 1) :





AVERTISSEMENT : RISQUE D'HYPERTHERMIE (SURCHAUFFE) CAUSANT UNE BLESSURE GRAVE, DES BRÛLURES, DES MARQUES OU LA MORT!

Une température d'eau excédant 40°C (104°F) peut être dangereuse pour votre santé.

- A. Appuyez et tenez enfoncé le bouton **PLUS CHAUD** (▲) puis;
- B. Appuyez et tenez enfoncé le bouton **JETS 1** (①) en même temps pendant deux secondes. Vous verrez la température monter jusqu'à 41°C (106°F) sur l'écran à DEL. Pour diminuer la température, appuyez sur le bouton **PLUS FROID** (▼).

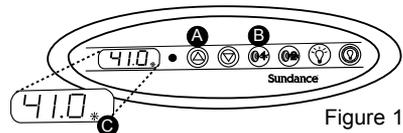


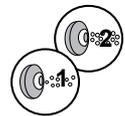
Figure 1

- C. Lorsque la fonction surchauffe est activée, le signe décimal blanc après le dernier chiffre clignote chaque seconde pour indiquer qu'il se trouve en mode de surchauffe.

Remarque : Lorsque la température baisse sous 40°C (104°F) et que vous désirez la monter jusqu'à 41°C (106°F) à nouveau, vous devez répéter les étapes ci-dessus.

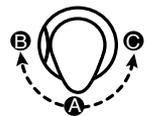
9.2 Activation des pompes à jets

Le bouton **JETS 1** active les fonctions de la pompe à jets principale à deux vitesses. La première pression active la pompe 1 à bas régime, la deuxième pression l'active à haut régime et la troisième pression l'arrête. Pour les modèles à 2 pompes, le bouton **JETS 2** commande les jets de la pompe 2 qui fonctionne seulement à haut régime. Par défaut, les deux pompes fonctionnent pendant vingt minutes si elles sont activées manuellement.



9.3 Sélection de l'effet de massage désiré

Votre spa Sundance vous permet de personnaliser l'effet de massage que vous désirez. Chaque modèle comporte un sélecteur de massage qui en modifie l'effet et la puissance à votre convenance en dirigeant l'eau vers des jets variés. Tournez simplement le sélecteur en position A (massage combiné), B, ou C pour répartir la pression d'eau entre les différents jets.



Remarque : Le sélecteur de massage est pensé pour offrir un rendement optimal dans les positions A (massage combiné), B ou C. Il est normal que le niveau sonore varie selon la position choisie, compte tenu de la grande quantité d'eau qui est projetée. Pour profiter d'une filtration optimale, laissez cette vanne de dérivation en position A lorsque le spa est fermé par son couvercle. Choisissez les positions B ou C pour un rendement maximal des jets lors de l'utilisation du spa.

9.4 Commandes d'air



Certains circuits de jets comportent leur propre commande d'air. Chaque commande sert à introduire l'air dans les canalisations d'eau qui alimentent des groupes de jets spécifiques. Il vous suffit de tourner un bouton de commande d'air dans le sens des aiguilles d'une montre pour l'ouvrir, ou dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour la fermer.

Remarque : Pour minimiser les pertes de chaleur, fermez toutes les commandes d'air entre les utilisations du spa. Certains jets peuvent ne pas comporter d'air lorsque la pompe fonctionne à bas régime ; ce phénomène est normal.

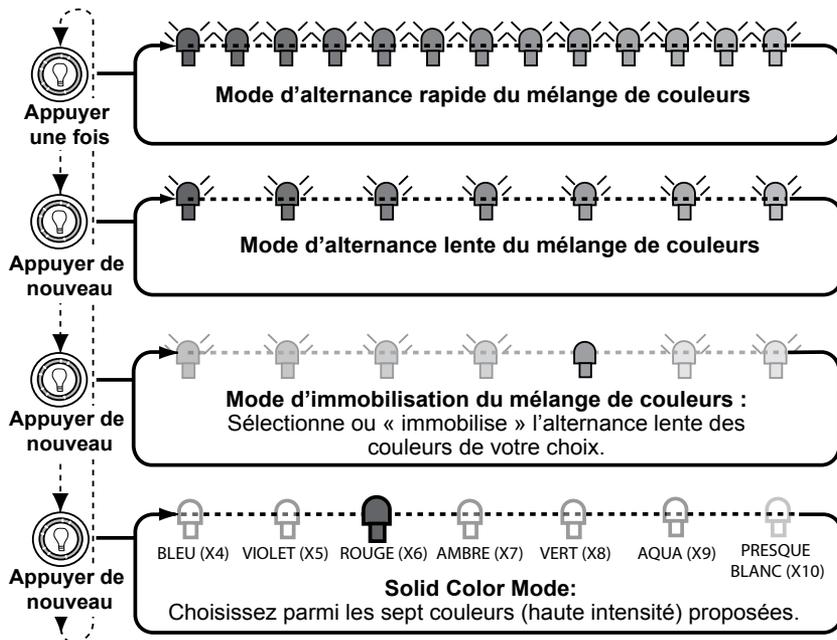
9.5 Voyants DEL multicolores



A. Chaque fois que vous enfoncez ce bouton (LIGHT, lumière), l'éclairage des voyants DEL du fond, de la cascade, et des commandes d'air change dans l'ordre suivant : Haut - Moyen - Bas - Éteint.

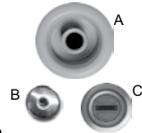
L'éclairage manuel du spa s'éteint automatiquement après environ 2 heures; vous n'aurez alors qu'à rallumer si vous souhaitez avoir encore de la lumière.

B. Ce bouton offre quatre modes d'éclairage pour votre agrément. Appuyez sur ce bouton (mode d'éclairage) pour choisir comme suit votre effet d'éclairage préféré :



9.6 Réglages des jets non rotatifs

Il est possible de régler l'angle d'écoulement de tous les jets turbo SMT. Pour régler l'angle d'écoulement des jets, il vous suffit de pousser la buse vers la gauche ou la droite. Le jet Accu-Pressure n'est pas réglable. Le jet Fluidix (C) peut faire circuler l'eau à différentes pressions; lorsque vous tournez l'anneau dans le sens horaire vous augmenterez le débit d'écoulement et pour diminuer l'écoulement vous devez tourner l'anneau dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.



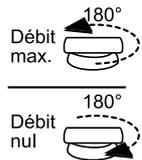
Remarque :
L'aspect des jets pourrait être différent.

Remarque : Gardez au moins six jets ajustables ouverts en tout temps sur chaque circuit de jets.

9.7 Cascade

Tournez la vanne de commande de la cascade dans le sens antihoraire pour accroître le débit de la cascade. Tournez la vanne dans le sens horaire pour diminuer ou couper le débit.

Remarque : Il suffit d'un demi-tour pour que la cascade passe d'un débit nul à un débit maximum.



9.8 Chaîne haute-fidélité optionnelle (tous les modèles Certa/Chelsee/Hamilton seulement)

Les spas équipés de la chaîne haute-fidélité optionnelle offrent encore plus d'agrément.

Modèles sont équipés d'un récepteur radio stéréo AM/FM/iPod® à quatre haut-parleurs marine de qualité supérieure, pour une fidélité sonore et une durabilité inégalées ; télécommande câblée et câble adaptateur MP3 inclus.



10.0 Cycles de filtration automatique

Votre nouveau spa comprend une pompe de circulation de 24 heures qui filtre l'eau continuellement tout en utilisant moins d'énergie qu'une ampoule de 100 watts ordinaire ! La pompe de circulation aspire l'eau par le côté court de la cartouche de filtre à deux sorties et débarrasse efficacement votre spa des petits débris.

Remarque : Le système de la pompe de circulation de 24 heures fournit de l'eau chauffée au spa lorsque le chauffe-eau se met en marche. Cette fonction ne peut pas être modifiée ni désactivée.

Le système de commande active un cycle d'écumage/chauffage « Standard » ou « Économique » pour enlever les gros débris n'ayant été pas été aspirés par le système de filtration de la pompe de circulation. Ces cycles utilisent la pompe 1 et la partie la plus large de la cartouche de filtre pour rapidement « écumer » l'eau des gros débris et minimiser « l'effet d'anneau de baignoire ». Outre les avantages liés à l'écumage, chaque mode agit sur le fonctionnement du chauffe-eau de votre spa. Pour plus d'information, consultez les Sections 10,1 et 10,2.

10.1 Modes d'écumage/chauffage standard (F0-F3)

Les clients qui résident dans des climats froids choisissent habituellement les modes d'écumage/chauffage standard où les temps de chauffage sont prolongés en raison des basses températures ambiantes. En ces modes, la température préréglée régule la température de l'eau pendant toute la journée. L'élément chauffant s'activera au besoin pendant la journée. Lorsque la température préréglée est atteinte, l'élément chauffant arrête de fonctionner.

10.2 Modes d'écumage/chauffage économiques (F4-F6)

Les clients qui résident dans des climats chauds choisissent habituellement les modes d'écumage/chauffage économiques où les temps de chauffage sont réduits en raison des températures ambiantes élevées. Dans ces modes, la température préréglée régule la température de l'eau uniquement pendant un cycle de filtration programmé. L'élément chauffant se met en marche seulement lorsque la chaleur est sollicitée pendant un cycle de filtration programmé (Section 13,1, page 49).

Remarque : Ces modes consomment moins d'énergie que les modes standard F0-F3 décrits à la ci-dessus.

10.3 Modes de verrouillage (L1-L2)

Ces modes sont conçus pour être utilisés pendant que le spa fonctionne ou pour éviter une utilisation non autorisée.

10.4 Choix du mode d'écumage/chauffage

Appuyez sur les boutons **RÉCHAUFFER** (▲) et **REFROIDIR** (▼) en même temps et maintenez-les enfoncés, puis relâchez-les. Appuyez ensuite sur le bouton **RÉCHAUFFER** (▲) ou **REFROIDIR** (▼) pour sélectionner le mode d'écumage/chauffage F0-F6 ou les modes de verrouillage L1-L2 décrits à la page suivante. Au cours du cycle de filtration/chauffage, les jets à pompe #1 à vitesse faible et la pompe de circulation s'activeront.

Modes d'écumage/chauffage standard

- F0** 5 minutes d'écumage par jour (un cycle de « soufflerie » de 5 minutes toutes les 24 heures pour vider toute la tuyauterie)
- F1** 1 heure d'écumage par jour (un cycle de 30 minutes toutes les 12 heures); il s'agit des paramètres par défaut réglés en usine.
- F2** 1,5 heure d'écumage par jour (un cycle de 30 minutes toutes les 8 heures)
- F3** 2 heures d'écumage par jour (un cycle de 30 minutes toutes les 6 heures)



Modes d'écumage/chauffage économiques

- F4** 1 heure d'écumage/chauffage par jour (un cycle de 30 minutes toutes les 12 heures)
- F5** 1,5 heure d'écumage/chauffage par jour (un cycle de 30 minutes toutes les 8 heures)
- F6** 2 heures d'écumage/chauffage par jour (un cycle de 30 minutes toutes les 6 heures)



Modes de verrouillage

- L1** Verrouillage complet (désactive toutes les fonctions du spa pour permettre le nettoyage du filtre)
- L2** Mode de verrouillage (désactive les boutons de jets pour éviter une utilisation non autorisée du spa). Le cycle d'écumage/chauffage continue de fonctionner selon la programmation du mode. L'affichage de température clignote lorsque cette fonction est activée. Exemple : Le cycle d'écumage/chauffage « F3 » a été activé avant la sélection du mode de verrouillage. Le cycle « F3 » du spa se poursuit jusqu'à ce que le mode de verrouillage soit annulé, permettant la sélection d'un autre cycle.



Pour régler la durée du premier cycle d'écumage/chauffage, il suffit de mettre le spa en marche deux minutes avant l'heure désirée. Exemple : Si vous désirez que le premier cycle d'écumage/chauffage démarre à 10 h, mettez le spa hors tension, puis remettez-le sous tension à 9 h 58.

Remarque : L'heure de début est approximative et peut varier un peu d'un jour à l'autre.

10.5 Programmation du cycle de filtration de la pompe de circulation

Appuyez et tenez enfoncés en même temps les boutons **Jets pump 1** (pompe à jets 1)  et **Cooler** (plus froid)  pendant trois secondes pour accéder à l'option de programmation de la pompe de circulation. Appuyez continuellement sur le bouton **Warmer** (plus chaud)  pour défiler les cycles ci-dessous. Puis, sélectionnez un cycle et appuyez sur le bouton **Jets pump 1** (pompe à jets 1)  pour activer ce cycle. Après avoir appuyé sur le bouton pompe à jets 1, le système enregistre votre sélection, quitte le menu de programmation et retourne au menu principal.

Remarque : Après 10 secondes, l'écran de programmation revient sur les températures si aucun bouton n'est enfoncé. Vous ne pouvez pas activer plus d'un cycle de pompe de circulation à la fois.

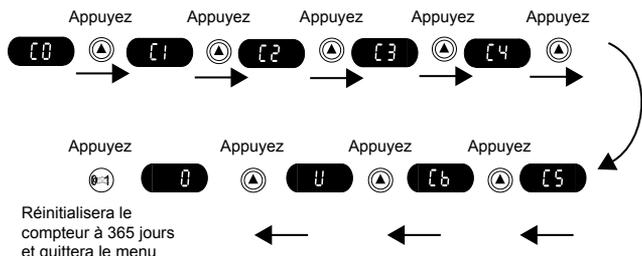
	0 heure de circulation par jour
	4 heures de circulation par jour
	8 heures de circulation par jour
	12 heures de circulation par jour
	16 heures de circulation par jour
	20 heures de circulation par jour
	24 heures de circulation par jour (réglage par défaut d'usine recommandé)

Remarque : Le réglage par défaut d'usine recommandé pour la série 780 est de 24 heures. Ce réglage ne doit pas être modifié. Le fonctionnement de la pompe de circulation en-dessous du temps d'usine recommandé peut entraîner des problèmes liés à l'entretien de la qualité de l'eau.

B. Réinitialisation du compte à rebours de la durée (système CLEARRAY uniquement)

Lorsque le compte à rebours de durée du système CLEARRAY a atteint zéro, vous devez le réinitialiser, remplacer la lampe UV et nettoyer le tube de quartz.

Pour réinitialiser le compte à rebours de la durée :



1. Appuyez et tenez enfoncés en même temps les boutons **Jets pump 1** (pompe à jets 1) (⊖) et **Cooler** (plus froid) (⊕) pendant trois secondes.
2. Appuyez sur le bouton **Warmer** (plus chaud) (⊕) jusqu'à ce que l'écran affiche « 0 ».
3. Si le compteur a atteint « 0 », appuyez sur le bouton **Jets pump 1** (pompe à jets 1) (⊖) pour le réinitialiser. **Si le compteur n'est pas à « 0 », il ne sera pas réinitialisé en appuyant sur le bouton Jets pump 1 (pompe à jets 1).**

Remarque : Lorsque l'alimentation du spa est coupée, le compte à rebours de durée n'est pas affecté. Le nombre de jours restants est enregistré dans la mémoire et le compte à rebours continuera une fois l'alimentation rétablie.

4. Si le compte à rebours de durée n'est pas à « 0 » et que vous souhaitez le réinitialiser :
 - A. Appuyez et tenez enfoncés en même temps les boutons **Jets pump 1** (pompe à jets 1) et **Cooler** (plus froid) pendant trois secondes.
 - B. Appuyez sur le bouton **Warmer** (plus chaud) pour défiler jusqu'à « U ».
 - C. Appuyez sur le bouton **Jets pump 1** (pompe à jets 1) pour passer de « U » à « O3 ».
 - D. Appuyez et tenez enfoncés en même temps les boutons **Jets pump 1** (pompe à jets 1) et **Cooler** (plus froid) pendant trois secondes.
 - E. Appuyez sur le bouton **Warmer** (plus chaud) pour passer à « O3 ».
 - F. Appuyez sur le bouton **Jets pump 1** (pompe à jets 1) pour passer de « O3 » à « U ». Le compteur a été réinitialisé à 365 jours.

11.0 Entretien du spa

Un entretien régulier et approprié de votre spa contribuera à préserver sa beauté et son rendement. Votre marchand Sundance agréé vous fournira à cette fin tous les renseignements, produits et accessoires dont vous aurez besoin.



DANGER: POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE MORT, DE NOYADE OU DE PIÉGEAGE!

- Gardez les cheveux, les vêtements amples ou les bijoux pendants éloignés des raccords d'aspiration, des jets rotatifs ou des autres composants mobiles pour éviter tout piégeage qui pourrait mener à une noyade ou une blessure grave.
- N'utilisez jamais le spa à moins que tous les protecteurs d'aspiration, le filtre, le couvercle du filtre ou l'assemblage de l'écumoire soient installés pour éviter tout piégeage du corps ou des cheveux.
- Ne faites jamais fonctionner et n'utilisez pas le spa si le filtre, le couvercle du filtre ou l'assemblage de l'écumoire sont brisés ou s'il manque une pièce à l'assemblage de l'écumoire. Veuillez communiquer avec votre dépositaire ou le centre de service le plus proche pour les réparations.
- Les raccords d'aspiration et les couvercles d'aspiration de ce spa sont dimensionnés pour correspondre au débit d'eau créé par la(les) pompe(s). Si vous devez remplacer les raccords d'aspiration, les couvercles d'aspiration ou la(les) pompe(s), assurez-vous que les taux de débit sont compatibles et conformes au VGB Safety Act à la page 2.
- Ne remplacez jamais un raccord ou un protecteur d'aspiration par un article similaire de capacité inférieure au débit indiqué sur l'article original.
- L'utilisation de raccords ou de protecteurs d'aspiration inappropriés peut entraîner un risque de piégeage du corps ou des cheveux qui pourrait aboutir à une noyade ou une blessure grave.
- Les propriétaires doivent avertir tous les utilisateurs du spa du risque de piégeage des cheveux, des membres, d'éviscération (éventration) et mécanique décrits à la page 6.

11.1 Nettoyage du filtre

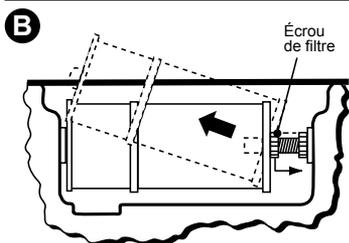
Votre nouveau spa est équipé d'une cartouche de filtre exclusive à deux étages MICROCLEAN®. Celle-ci est située sous le couvercle du filtre. Les débris fins sont filtrés 24 heures par jour par la pompe de circulation qui aspire l'eau dans une cartouche ultra-fine (deuxième étage). Les débris plus gros sont filtrés par la pompe principale à deux vitesses qui aspire l'eau dans une cartouche en mailles de polyester (plissée) (premier étage) lors d'un fonctionnement normal et lors de chaque cycle d'écumage/chauffage. Les deux parties du filtre, une fois combinées, travaillent en synergie pour procurer une qualité d'eau inégalée en emprisonnant les particules en suspension sur leurs surfaces extérieures.

Remarque : Pour assurer un rendement optimal, nettoyez et réutilisez la cartouche du premier étage une fois par mois et remplacez la cartouche du deuxième étage tous les 3 mois, ou au besoin.

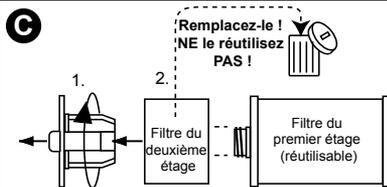
⚠ DANGER : COUPEZ L'ALIMENTATION DU SPA! POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE MORT, DE NOYADE OU DE PIÉGEAGE, NE FAITES JAMAIS FONCTIONNER LE SPA SI LE FILTRE N'EST PAS EN PLACE OU SI LE DÉVERSOIR EST MODIFIÉ OU ENDOMMAGÉ!

Consultez la procédure de remplacement et de nettoyage du filtre expliquée :

A **⚠ COUPEZ L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE DU SPA ! ⚠**

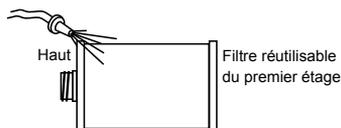


Desserrez l'écrou de filtre pour obtenir du jeu, puis enlevez le filtre.



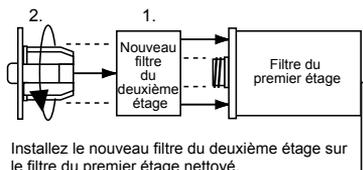
1. Faites tourner le dispositif de retenue du deuxième étage dans le sens contraire aux aiguilles d'une montre pour le libérer, puis dégagez le filtre.
2. Remplacez (jetez) le filtre du deuxième étage tous les trois mois d'utilisation ou au besoin !
NE LE RÉUTILISEZ PAS !

D Remarque : Retirez et nettoyez le filtre du premier étage une fois par mois.

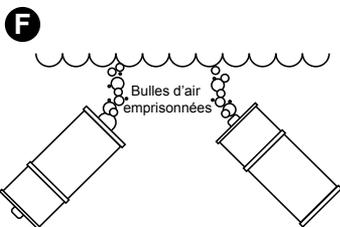


Délogez les débris de tous les plis du filtre en le rinçant à l'aide d'un boyau d'arrosage et d'une buse à haute pression. Commencez par le haut et procédez vers le bas (sur la face du filtre). Répétez cette procédure jusqu'à ce tous les plis du filtre soient propres.

E Remarque : La cartouche de filtre du deuxième étage ne peut être nettoyée et doit donc être remplacée (jetée) tous les trois mois, ou au besoin.



1. Installez le nouveau filtre du deuxième étage sur le filtre du premier étage nettoyé.
2. Insérez le dispositif de retenue dans le filtre du deuxième étage et tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre pour le monter.
NE PAS TROP SERRER LE DISPOSITIF DE RETENUE (UTILISEZ UNIQUEMENT VOS DOIGTS) !



Submergez le nouveau filtre dans le spa et inclinez chaque extrémité vers le haut pour éliminer les bulles d'air emprisonnées dans ses alvéoles.

1. Installez le filtre, puis serrez l'écrou de filtre jusqu'à ce qu'il touche à la face du filtre. **NE PAS TROP SERRER !**
2. Rétablissez l'alimentation électrique du spa.

De manière périodique, le filtre en mailles de polyester (plissé) devra subir un nettoyage plus approfondi pour retirer les huiles et minéraux imprégnés. Pour cela, nous vous conseillons de suivre les procédures de nettoyage illustrées ci-dessus (étape D) et de faire tremper le filtre toute une nuit dans un contenant de plastique rempli d'une solution d'eau et de produit nettoyant pour cartouche spécialement formulé. Vous pouvez vous le procurer auprès d'un marchand Sundance.

ATTENTION : POUR DIMINUER LE RISQUE D'ENDOMMAGER LE PRODUIT.

- Ne frottez jamais la cartouche de filtre en mailles de polyester avec une brosse car cela peut user et désagréger les mailles de polyester.
- Ne laissez jamais la pompe du spa fonctionner ou n'activez jamais le cycle du filtre si le compartiment de l'écumoire ne contient pas de cartouche de filtre. Si un spa fonctionne sans une cartouche de filtre, des débris pourront pénétrer dans la tuyauterie du spa et annuler la garantie !

La durée de vie d'une cartouche de filtre en mailles de polyester est d'environ deux ans si elle est correctement entretenue et si la qualité de l'eau est acceptable. Le petit filtre du deuxième étage ne peut être nettoyé et doit être remplacé (jeté) tous les trois mois, ou au besoin. NE réutilisez PAS cette cartouche ! Si vous tentez de réutiliser cette cartouche, vous réintroduirez des débris dans votre spa ! Les cartouches de rechange sont en vente chez votre marchand Sundance.

11.2 Vidage et remplissage

Vous souhaitez changer l'eau de votre spa environ tous les 3 mois. La fréquence dépend d'un certain nombre de facteurs, dont la fréquence d'utilisation et le soin apporté à la qualité de l'eau. Vous saurez qu'il est temps de la changer lorsque vous ne pourrez plus empêcher la formation d'écume ou que vous n'éprouverez plus la sensation normale de sa limpidité, même si les principales mesures de son équilibre sont toutes à l'intérieur des paramètres requis.



MISE EN GARDE ! VEUILLEZ LIRE CECI AVANT DE VIDER L'EAU :

Pour éviter d'endommager les composants du spa, coupez le courant à l'aide du disjoncteur avant de le vider. Ne rétablissez le courant qu'une fois le spa rempli. Certaines précautions doivent être prises avant de vider le spa. S'il fait très froid et que le spa est à l'extérieur, ses conduits et ses composants risquent de geler (voir « Hivernage », page 42, Section 11,7). Par ailleurs, s'il fait chaud à l'extérieur, ne laissez pas la surface du spa exposée directement au soleil pendant de longues périodes.

Procédures de vidage :

1. Coupez l'alimentation électrique du spa au disjoncteur.
2. Repérez le bouchon de vidage gris de 7,5 cm (3 po) sur le côté du caisson du spa. Dévissez le bouchon afin d'exposer le raccord mâle pour tuyau d'arrosage (Fig. G-I).
3. Fixez l'extrémité femelle d'un tuyau d'arrosage sur le raccord et éloignez l'autre extrémité du tuyau (Fig. H).
4. Tirez sur le tuyau d'arrosage (d'environ 1 cm - 3/8 po) au raccord de drain pour ouvrir la valve et vider l'eau du spa (Fig. I). L'eau s'écoule à un rythme d'environ 11 litres (3 gallons US) à la minute.
5. Une fois le spa vidé, fermez la valve en poussant sur le tuyau d'arrosage vers le raccord jusqu'à ce qu'il soit appuyé au fond. Enlevez le tuyau et installez le bouchon gris avant de remplir le spa.

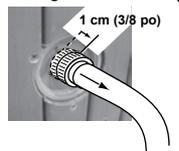
Figure G



Figure H



Figure I



Remarque : Il est impossible de remettre le bouchon gris si la valve n'est pas fermée. Reportez-vous aux instructions recommandées de la Section « Procédure de remplissage du spa » (page 19).

11.3 Entretien des appuie-tête

Au besoin, enlevez et nettoyez les appuie-tête avec de l'eau savonneuse et un chiffon ou une brosse douce.

Enlevez toujours les appuie-tête lors de l'ajout de produits chimiques visant à traiter rapidement l'eau du spa. Les coussins peuvent être remis dans le spa lorsque le niveau de désinfectant est stable, suivant les recommandations disponibles sur la couverture intérieure du manuel.



Démontage/nettoyage des appuie-tête

1



Placez les deux mains sur l'appuie-tête, les pouces placés comme sur l'illustration.

2



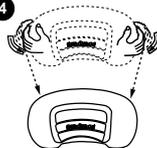
Appuyez avec les pouces sur la lèvre de l'appuie-tête pour la plier vers l'intérieur et vous permettre de la saisir avec le bout des doigts.

3



Continuez à courber la lèvre de 5 à 7 cm pour avoir une bonne prise de l'appuie-tête.

4



Tirez maintenant doucement l'appuie-tête pour le sortir de la tige de montage, située dans le logement de la coque du spa.

5

Nettoyez les appuie-tête à l'aide d'une solution de détergent doux et d'eau tiède. Ne lavez jamais les appuie-tête dans la laveuse et n'utilisez jamais de produits non approuvés !

6

Pour remettre les appuie-tête : Alignez simplement l'appuie-tête sur le logement, au-dessus de la tige de montage, puis enclenchez-le en poussant doucement.

11.4 Nettoyage de l'intérieur du spa

Pour préserver le lustre de la surface du spa, il est primordial de ne pas utiliser de nettoyeurs abrasifs ou de nettoyeurs contenant des produits chimiques susceptibles de l'attaquer. Si vous n'êtes pas certain qu'un nettoyeur particulier convient, consultez votre marchand Sundance agréé. Quel que soit le nettoyeur utilisé, prenez bien soin de ne laisser aucun résidu de savon sur la surface. Toute trace de savon risque de produire des problèmes d'écume, une fois le spa rempli.

11.5 Entretien et Maintenance du couvert en vinyle

En utilisant le couvert isolant Sundance dès que le spa n'est pas en utilisation ; vous réduirez considérablement vos frais d'exploitation, le temps pour réchauffer l'eau et les besoins d'entretien. Pour prolonger la vie du couvert ; vous devrez en prendre soin et le nettoyer régulièrement. Voici les instructions d'entretien.

A. Nettoyer et Revitaliser le Couvert de Vinyle

1. Utilisez un tuyau d'arrosage pour libérer les débris et la saleté.
2. À l'aide d'une grande éponge ou d'une brosse à poils doux, utilisez du savon dilué ou doux et nettoyez le dessus en vinyle. Rincez jusqu'à ce que le couvert soit propre et ne laissez pas le savon sécher sur le couvert. N'utilisez pas de savon pour le dessous du couvert.
3. Si vous le souhaitez vérifiez auprès de votre distributeur Sundance Spa concernant les produits recommandés pour l'entretien et revitalisation du couvert. Pour empêcher le vinyle de s'assécher, assurez-vous d'utiliser un revitalisant ne contenant pas d'agent à base d'huile (pétrole). De ce fait, le vinyle conservera sa souplesse et les coutures ne s'assècheront pas non plus. N'utilisez pas de solvants, de nettoyeurs abrasifs ou de détergents forts. N'utilisez pas de produits qui contiennent du silicone ou de l'alcool.

B. Instructions pour l'Entretien et Maintenance Supplémentaires:

1. Les débris peuvent s'accumuler sur le couvert du spa. Enlevez la neige ou autres débris vous aidera à éviter les bris.
2. N'oubliez pas de verrouiller les sangles du couvert pour sécuriser l'entrée au spa non-désirée ou accidentelle.
3. Ne placez pas d'objets lourds sur le vinyle.
4. Ne pas marcher, s'asseoir ou se tenir debout sur le couvert.
5. Ne tirez pas sur les volets/la jupe du couvert ou les sangles de verrouillage pour retirer le couvert.
6. Utilisez uniquement les systèmes de levier recommandés.
7. Utilisez uniquement des produits chimiques et des nettoyeurs recommandés par Sundance Spas.
8. N'oubliez pas de conserver le couvert sur le spa lorsque vous ne vous en servez pas. Maintenir un bon niveau d'eau assure un fonctionnement efficace et une utilisation électrique efficiente.

9. Ne pas exposer votre spa au soleil pour de longues périodes car les rayons UV peuvent endommager l'intérieur.
10. Soyez prudent lorsque vous retirez le couvert. Avant d'enlever le couvert, assurez-vous que tous les verrous ont été libérés pour éviter d'endommager les verrous et/ou afin de prévenir les bris aux sangles du couvert.

Remarque: Ne permettez jamais à quiconque de s'asseoir ou de se tenir sur le couvercle et évitez de le traîner sur des surfaces rugueuses.

11.6 Entretien du caisson synthétique

Le caisson synthétique de votre nouveau spa ne requiert que peu sinon aucun entretien. Pour le nettoyer, essayez-le simplement avec un chiffon propre imbibé d'une solution savonneuse douce.



ATTENTION : Ne nettoyez jamais le caisson avec un boyau d'arrosage au risque de provoquer des courts-circuits à l'intérieur de l'équipement électrique du spa.

11.7 Hivernage

Votre spa Sundance est conçu pour se protéger automatiquement du gel lorsqu'il est correctement utilisé. Dans les périodes de grands froids, vérifiez périodiquement que l'alimentation électrique du spa n'a pas été coupée. Lorsqu'il fait très froid (sous $-29^{\circ}\text{C}/-20^{\circ}\text{F}$), choisissez le mode de filtration/chauffage F3 « standard » pour prévenir le gel (page 32). Si vous ne souhaitez pas utiliser votre spa par temps froid, ou qu'une panne de courant se prolonge, **il est important de vider toute l'eau du spa, y compris celle des pompes et de la tuyauterie, pour le protéger des dommages dus au gel.**

L'hivernisation professionnelle de votre spa est vivement recommandée, consultez votre marchand Sundance agréé. En situations d'urgence, vous pouvez minimiser les dommages en procédant comme suit :

ATTENTION: COUPEZ L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE DU SPA.

1. Suivez les directives des page 39 pour vider le spa.
2. Tournez le(s) sélecteur(s) de massage/dériveur à la position combinée du milieu pour permettre à l'eau dans les conduites de plomberie de s'écouler (reportez-vous à la page 29).
3. Tournez la(es) soupape(s) de chute d'eau à la position ouverte pour permettre à l'eau dans les conduites de plomberie de s'écouler (reportez-vous à la page 31).

4. Lorsque l'eau descend sous le niveau des sièges, utilisez les moyens nécessaires pour enlever l'eau restant dans la partie creuse des sièges et au fond du spa, comme un aspirateur pour déchets solides et humides.
5. Lorsque le niveau de l'eau a fini de baisser, utilisez les moyens disponibles pour éliminer l'eau au fond du spa, comme un aspirateur pour déchets solides et humides.
6. Enlevez les panneaux latéraux du caisson pour accéder à l'équipement ; repérez les bouchons de purge, situés à l'avant des pompes (Figure A, page 18). Enlevez-les et laissez l'eau s'écouler des pompes et du chauffe-eau.

Remarque : Environ 4 à 8 litres (1 ou 2 gallons US) d'eau s'écouleront alors. Utilisez un aspirateur à eau ou un autre moyen pour éviter que l'eau inonde le compartiment. Reposez les bouchons de purge.

7. Desserrez la bride du tuyau de l'arrivée de la pompe de circulation se trouvant derrière la boîte de commande (Figure A, page 18), puis dégagez le tuyau (tournez-le de gauche à droite tout en le tirant vers l'extérieur). Inclinez le tuyau pour le vider, puis reposez-le avec sa bride.
8. Desserrez le collier de serrage du tuyau au fond du système CLEARRAY™ et sortez le tuyau du raccord du système CLEARRAY (tournez le tuyau vers l'avant et vers l'arrière tout en tirant vers le bas). Inclinez le tuyau vers le bas et laissez-le se vidanger, puis réinstallez le tuyau et le collier. Retirez le couvercle du système CLEARRAY pour avoir accès à la lampe UV et au tube de quartz. Retirez la lampe UV et rangez-la dans un endroit sûr. Retirez le tube de quartz et séchez-le, puis remontez-le. En fonction de la durée de temps, songez à remplacer la lampe UV lorsque vous recommencerez à utiliser votre spa.
9. Remplacez les panneaux latéraux du caisson et couvrez le spa afin que l'humidité ne puisse y pénétrer.

Pour toute question concernant l'hivernage de votre spa ou son utilisation pendant l'hiver, consultez votre marchand Sundance agréé.

11.8 Redémarrage du spa par temps froid

Si vous souhaitez redémarrer votre spa après qu'il ait reposé à vide par temps froid, sachez que certaines parties de la tuyauterie risquent d'être encore gelées. L'eau ne pouvant pas circuler normalement, votre spa pourrait ne pas fonctionner correctement, ce qui risque d'endommager l'équipement. Nous vous recommandons de prendre conseil auprès de votre marchand avant d'essayer de redémarrer votre spa dans ces situations.

12.0 Entretien de la qualité de l'eau

Pour réduire le risque d'attraper une maladie hydrique (comme une infection, des bactéries ou un virus) et/ou des troubles respiratoires, gardez la qualité de l'eau dans les limites précisées. Cela vous permettra de profiter davantage de votre spa et de prolonger la vie utile de son équipement. Cela nécessite une attention régulière puisque la chimie de l'eau est le résultat d'un équilibre de plusieurs facteurs. Toute remise à plus tard concernant l'entretien de l'eau conduira à une mauvaise condition et un état possiblement malsain de l'eau non recommandés pour la baignade et même endommager votre spa. Pour obtenir des conseils particuliers concernant la conservation de la qualité de l'eau, consultez votre dépositaire autorisé Sundance qui peut vous recommander les produits chimiques appropriés requis pour l'entretien et la désinfection de l'eau de votre spa.



AVERTISSEMENT : NE PAS MAINTENIR LA QUALITÉ DE L'EAU :

- Augmentera le risque de contracter une maladie hydrique (comme une infection, des bactéries ou un virus) et/ou des troubles respiratoires;
- Endommagera l'équipement, les composants et la coquille du spa qui ne sont pas couverts par la garantie du spa.

MISE EN GARDE : N'entreposez jamais les produits chimiques du spa à l'intérieur de sa baie pour équipements. La baie d'équipements peut atteindre des températures élevées puisqu'il s'agit de l'endroit où se trouvent les appareils électriques à haute tension. Cet endroit n'est pas conçu pour l'entreposage.

12.1 Contrôle du pH

Le pH est une mesure de l'acidité ou de l'alcalinité relative de l'eau sur une échelle de 0 à 14. Le point intermédiaire de 7 est dit neutre, au-dessus de quoi l'eau est alcaline, et en dessous, acide. Dans l'eau du spa, il est très important de maintenir une légère alcalinité de 7,4 à 7,6 pH. Les problèmes s'aggravent en proportion de l'éloignement de cette plage de mesure. Un pH trop bas sera corrosif pour les métaux de l'équipement du spa. Un pH trop élevé entraînera le dépôt de minéraux sur la surface intérieure (tartre). En outre, la capacité des assainissants de purifier le spa est grandement affectée lorsque le pH de l'eau s'écarte de la plage idéale. C'est pourquoi presque toutes les trouses de test pour spa comprennent une mesure du pH ainsi que celle de l'assainissant.

12.2 Assainissement

Pour détruire les bactéries et les composés organiques dans l'eau du spa, l'addition d'un désinfectant doit être constamment répétée. Le chlore

et le brome sont les deux produits les plus populaires utilisés de nos jours. La cartouche minérale SunPurity™ est conçue spécialement pour votre spa. Plusieurs autres additifs sont aussi disponibles pour votre spa. Certains sont nécessaires pour compenser le déséquilibre des proportions chimiques et d'autres sont des traitements cosmétiques ou d'altération de la sensation ou de l'odeur provenant de l'eau. Votre dépositaire autorisé Sundance peut vous conseiller sur l'utilisation de ces additifs. Lorsque vous ajoutez un traitement-choc au spa (avec ou sans chlore) ou des produits chimiques pour équilibrer le pH, activez la(les) pompe(s) à jet et laissez le couvercle du spa ouvert pendant au moins 20 minutes. Cela permettra aux vapeurs excessives des produits chimiques de quitter le spa, de protéger les coussins et les boutons en plastique d'une attaque chimique.



AVERTISSEMENT : RISQUE DE BLESSURE, DE NOYADE OU DE PIÉGEAGE!

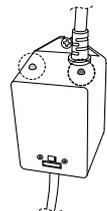
Ne laissez jamais votre spa sans surveillance pour quelque raison que ce soit lorsque son couvercle est enlevé et qu'il est accessible par de jeunes enfants ou des animaux!

MISE EN GARDE : RISQUE DE BLESSURE OU DE DOMMAGES AU SPA!

N'ajoutez jamais de pastilles de chlore (trichlor) ou de l'acide à l'eau de votre spa pour quelque raison que ce soit! Ces produits chimiques peuvent endommager les composants de votre spa, brûler ou irriter votre peau, créer une démangeaison et annuler la garantie du fabricant de votre spa.

12.3 Système de purification d'eau CLEARRAY™ (à UV)

Notre système de purification d'eau est installé en usine sur votre nouveau spa et commencera instantanément la désinfection de votre eau. Le système de purification d'eau CLEARRAY est une technologie exclusive qui utilise la technique à UV naturelle pour désinfecter votre eau et supprimer les bactéries, les virus et les algues dans les spas portatifs. La lumière ultraviolette, également connue sous le nom d'UV-C ou de lumière germicide, détruit les microorganismes en perturbant leur ADN afin qu'ils ne puissent pas se reproduire et soient considérés comme morts. Le ballast est la source d'alimentation du système de purification; il dispose de deux voyants à DEL. Le voyant vert indique l'entrée de l'alimentation électrique et le voyant rouge indique que le système fonctionne correctement. Le système CLEARRAY est standard sur tous les modèles.



Remarque : Le système CLEARRAY ne fonctionne que lorsque la pompe de circulation est en marche et s'arrête lorsqu'une ou l'autre

des pompes à jets est actionnée manuellement pendant l'utilisation du spa. Le système demeurera éteint pendant cinq minutes après que les deux pompes à jets sont arrêtées ou sont éteintes manuellement, puis le fonctionnement reprend uniquement si la pompe de circulation est programmée à fonctionner.

La lampe doit être remplacée après un an. Un message s'affiche sur l'écran ACL lorsque le temps alloué est expiré. Pour effacer le message « blb » (ampoule), une nouvelle lampe doit être installée et le compteur doit être réinitialisé (Section 10.6, page 35).

12.4 Entretien du Tube de Quartz

Important : Il est **OBLIGATOIRE** de remplacer la lampe UV et de nettoyer le tube de quartz tous les 12 mois pour en assurer une performance maximale.

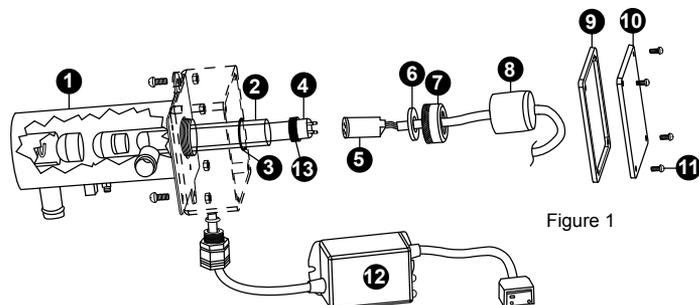


Figure 1



DANGER : METTRE LE DISJONCTEUR DU SPA HORS TENSION.



MISE EN GARDE : LAISSER LA LAMPE REFROIDIR AVANT DE LA RETIRER DU TUBE DE QUARTZ.



DANGER : NE JAMAIS REGARDER L'AMPOULE LORSQU'ELLE EST ALLUMÉE. CELA POURRAIT ENTRAÎNER DE GRAVE LÉSIONS OCULAIRES OU LA CÉCITÉ.

Entretien du tube de quartz et remplacement de la lampe CLEARRAY^{MC} :

Remarque : L'emplacement et le branchement du système CLEARRAY peuvent varier selon le modèle.

1. Mettre le disjoncteur du spa hors tension. Nous vous recommandons de vider le spa. Débrancher le système CLEARRAY du panneau de contrôle, Figure 2.

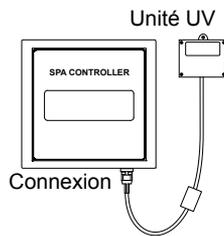


Figure 2

- Une fois la lampe UV refroidie, enlever le couvercle (10) et le joint d'étanchéité (9) du système CLEARRAY en dévissant les quatre vis (11).



DANGER : NE JAMAIS RETIRER LE COUVERCLE AVANT DE METTRE LE SYSTÈME HORS TENSION.

Figure 3

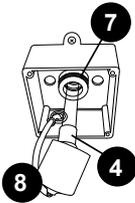


Figure 4

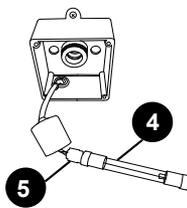
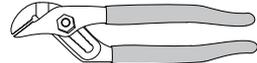


Figure 5



- Enlever la gaine protectrice noire (8) en la faisant glisser le long du câble pour l'éloigner de l'écrou à compression (7), Figure 3.
- Retirer délicatement la lampe UV (4) du tube de quartz.
- Retirer la douille (5) de la lampe UV (4), Figure 4.
- Retirez l'écrou de compression du joint de quartz (7) en le tournant dans le sens **antihoraire**, Figure 3. Utilisez une paire de pinces multiprises si nécessaire, Figure 5. Vous remarquerez qu'une rondelle de compression en acier inoxydable (6) glisse sur le tube de quartz. Conservez la rondelle (6) pour une utilisation ultérieure, Figure 6. Il existe également un joint d'étanchéité noir (13); saisissez le joint d'étanchéité noir, puis retirez lentement et délicatement le tube de quartz.
- Vous pouvez maintenant nettoyer ou remplacer le tube de quartz (2). Pour nettoyer le tube (2), suivre les étapes 8 et 9, puis passer à l'étape 10. S'il faut remplacer le tube (2), sauter les étapes 8 et 9, et passer directement à l'étape 10.
- Nettoyage du tube de quartz :** Essuyer le tube avec un essuie-tout ou un chiffon sec. Au besoin, utiliser un produit d'entretien domestique conçu pour enlever les dépôts calcaires dans les bains et douches.

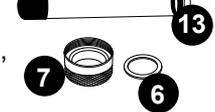


Figure 6



DANGER : Ne pas utiliser de produits abrasifs, car ils pourraient rayer la surface du tube de quartz.

- Rincer le tube de quartz avec de l'eau propre pour enlever complètement toute trace de produit nettoyant utilisé à l'étape précédente.

10. **Remplacement du tube de quartz :** Vous remarquerez qu'au contraire de l'ancien tube il n'y a pas de coussinet noir sur l'extrémité bombée du nouveau tube de quartz. Cela est normal puisque le coussinet installé sur le tube original servait à le protéger contre les bris durant le transport. Installer la bague d'étanchéité noire (13) à l'extrémité ouverte du tube de quartz. Insérer le nouveau tube (2) dans l'enceinte (1) en commençant par l'extrémité bombée et en vous assurant qu'il est bien placé dans le porte-tube. Seule une petite portion du tube est visible lorsqu'il est installé correctement.
 11. Remettre en place la rondelle de compression en acier inoxydable (6) à l'extrémité ouverte du tube de quartz (2). La pousser contre la bague d'étanchéité noire (13).
 12. Réinstallez et serrez l'écrou de compression du joint de quartz (7) en le tournant dans le sens **horaire**.
 13. Remplir le spa.
 14. **Test no 1 :** L'eau ne doit pas dégoutter de l'écrou à compression (7). S'il y a de l'eau, arrêter et resserrer l'écrou à compression (7) d'un quart de tour tout au plus à l'aide d'une pince multiprise à crémaillère. Si cela ne règle pas la fuite d'eau, refaire les étapes 1 à 13. Vous assurer qu'il n'y a aucune fuite d'eau AVANT de passer à l'étape 15.
 15. **Test no 2 :** Remettre le disjoncteur sous tension. Mettre la pompe en marche pour faire circuler l'eau à travers le système CLEARRAY. Attendre 5 minutes et vous assurer que l'eau ne dégoutte pas. S'il y a de l'eau, arrêter et réparer la fuite en reprenant les étapes 1 à 14. **Assurez-vous qu'il n'y ait aucune fuite, éteignez la pompe et mettez le disjoncteur sur OFF (ARRÊT) AVANT de passer à l'étape 16.**
 16. Rebrancher la douille de la lampe (5) à la nouvelle lampe UV (4); utiliser le gant de latex fourni lorsque vous manipulez la lampe UV.
- Remarque :** Pour ne pas endommager la lampe UV, prendre soin de bien aligner les fiches de la lampe UV (4) avec les trous de la douille (5) avant de les y insérer complètement.



MISE EN GARDE : NE PAS TOUCHER LA NOUVELLE LAMPE UV AVEC LES MAINS. Les huiles naturelles que renferme la peau formeraient alors des taches sur la lampe, ce qui en réduirait la durée de vie. Utiliser le gant de latex fourni pour manipuler la lampe UV.

17. Faire glisser la nouvelle lampe UV (4) dans le tube de quartz, Figure 3.
18. Réinstaller la gaine protectrice noire (8) sur l'écrou à compression (7).
19. Réinstaller le couvercle (10) et le joint d'étanchéité (9), et visser le tout en place.
20. Rebrancher le système CLEARRAY au panneau de contrôle et remettre le spa sous tension.
21. Mettre la vieille lampe UV au rebut en respectant la réglementation en vigueur.



MISE EN GARDE : La lampe UV du système CLEARRAY contient du mercure. La mettre au rebut en respectant la réglementation en vigueur. Voir le site www.lamprecycle.org

22. Une fois le disjoncteur remis sous tension, vérifier le ballast (12), Figure 7, pour vous assurer que le système CLEARRAY fonctionne bien. Une lumière verte indique que le système CLEARRAY est en marche; elle devrait être allumée en tout temps. Une lumière rouge indique que la lampe UV est activée.

Voyants
Lumineux



Figure 7

13.0 Dépistage d'anomalies/messages d'erreur

Un certain nombre de fonctions intégrées à votre spa servent à le protéger contre les dommages et/ou à vous aider à résoudre les problèmes.

Consultez les Sections 13,1-13,9 ci-dessous qui comprennent une liste de messages d'erreur possible accompagnés de leur signification. **Exigez toujours des pièces de rechange d'origine Sundance.**

13.1 Logique estivale

Lorsque la température de l'eau du spa dépasse de 1°C (2°F) la température de consigne, le spa passe en mode « logique estivale ». La pompe de circulation cesse automatiquement de fonctionner pour éviter que l'eau ne se réchauffe encore plus, évitant de créer une situation de surchauffe. Ce paramètre ne peut pas être programmé par l'utilisateur.



Remarque : La logique estivale ne s'active pas si la température de l'eau du spa atteint 35°C (95°F). Cette situation est plus susceptible de survenir par temps très chaud. N'oubliez pas que la capacité de refroidissement du spa est directement liée à la température ambiante. Une température ambiante excessivement chaude peut empêcher le spa de se refroidir compte tenu qu'il est entièrement isolé pour éviter les pertes de chaleur et minimiser les coûts de fonctionnement.

13.2 État de surchauffe



AVERTISSEMENT : RISQUE D'HYPERTHERMIE (SURCHAUFFE) CAUSANT UNE BLESSURE GRAVE, DES BRÛLURES OU DES MARQUES.

AVERTISSEMENT ! NE PAS ENTRER DANS L'EAU

DU SPA ! Eau trop chaude. Protection contre la surchauffe.

Chauffe-eau désactivé. La température de l'eau du spa est supérieure aux limites acceptables. Lorsque la température de l'eau mesurée dépasse de 1°C (2°F) la température de consigne, la pompe de circulation cesse de fonctionner pour réduire le chauffage (friction). Pour corriger la situation, enlevez le couvercle du spa pour accélérer le refroidissement (**ATTENTION ! Assurez-vous de toujours placer le couvercle sur le spa si des enfants sont présents !**) Si le problème persiste, contactez votre marchand Sundance agréé.

**13.3 SN1 s'affiche sur le panneau de commande**

Capteur ouvert (chauffe-eau désactivé) ou capteur court-circuité (spa désactivé). Le capteur de température supérieure est défectueux. Ne confiez cette réparation qu'à un détaillant agréé.

**13.4 SN2 s'affiche sur le panneau de commande**

Capteur ouvert ou court-circuité (chauffe-eau désactivé). Le capteur de température ne fonctionne pas. Ne confiez cette réparation qu'à un détaillant agréé.

**13.5 FL1 ou FL2 s'affiche sur le panneau de commande**

La mention « FL1 » clignote pour indiquer que l'interrupteur de débit fonctionne mal (ouvert), que la cartouche de filtre de la pompe de circulation est très sale ou qu'une « poche d'air » s'est formée à l'entrée de la pompe de circulation. La mention « FL2 » signifie que l'interrupteur de débit fonctionne mal (fermé).



- Cette anomalie causera une surchauffe du chauffe-eau. La pompe 1 principale peut aussi être désactivée.
- Ce problème peut être attribuable à une interruption de l'écoulement de l'eau, à une cartouche de filtre excessivement sale, à la formation d'une « poche d'air » à l'entrée de la pompe, ou à un interrupteur de débit défaillant.

Pour corriger la situation :

1. Vérifiez que le niveau de l'eau est au-dessus de tous les jets et sous le plus bas des oreillers. Ajoutez de l'eau si nécessaire.
2. Assurez-vous que la cartouche de filtre n'est pas excessivement sale ou obstruée. Consultez la Section 11,1 (page 37).



3. Purgez la « poche d'air » de l'entrée de la pompe de circulation en enlevant la cartouche de filtre. Tenez votre boyau d'arrosage sur le raccord du filtre de la paroi (avec la grille) en utilisant un chiffon comme capuchon autour de l'extrémité du boyau d'arrosage. Demandez ensuite à un assistant de faire couler l'eau pendant 30 secondes, puis de couper l'eau. Réinstallez la cartouche de filtre et vérifiez le spa. Consultez la Section 11,1 (page 37).
4. Si la pompe circulatrice ne fonctionne pas, coupez le courant du disjoncteur principal et rebranchez-le. La pompe circulatrice se remettra donc en mode primaire. Une fois la pompe de retour en fonction primaire, l'erreur sera supprimée.
5. Si le problème persiste, contactez votre marchand agréé.

13.6 COL s'affiche sur le panneau de commande

Condition de refroidissement – Si la température de votre spa est de 11°C (20°F) plus froide que la température de consigne actuelle. La pompe et le chauffe-eau s'activent pour élever la température à moins de 8°C (15°F) de la température de consigne. Il n'y a aucune mesure corrective à prendre.

Remarque : Durant les périodes froides, vous pouvez envisager d'augmenter le nombre de cycles de filtration. « COL » apparaissent uniquement lorsque le spa est en mode Economy (économie).



13.7 ICE s'affiche sur le panneau d'affichage

Protection contre le gel – Une condition de gel potentiel a été détectée. Il n'y a aucune mesure à prendre. La pompe principale continue de faire circuler de l'eau chaude dans la tuyauterie jusqu'à ce que le spa soit hors de danger.

Remarque : « ICE » apparaissent uniquement lorsque le spa est en mode Economy (économie).

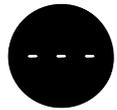


13.8 - - - s'affiche sur le panneau de commande



AVERTISSEMENT : RISQUE D'HYPERTHERMIE (SURCHAUFFE) CAUSANT UNE BLESSURE GRAVE, DES BRÛLURES OU DES MARQUES.

AVERTISSEMENT ! NE PAS ENTRER DANS L'EAU DU SPA ! Le logiciel de sécurité « Sentinelle » a été déclenché et le spa est désactivé. Un problème pouvant endommager le spa ou ses composantes a été détecté. Communiquez avec votre détaillant agréé.



13.9 Panneau d'affichage blb (ampoule)

La lampe UV doit être remplacée. Le message basculera en clignotant entre « blb » et la température de l'eau. Le compte à rebours de la lampe UV doit être réinitialisé (Section 10.6, page 35). Une nouvelle lampe UV peut être achetée auprès d'un dépositaire local.



14.0 Procédures de dépannage

Dans l'éventualité peu probable où votre spa Sundance ne fonctionnerait pas comme vous croyez qu'il le devrait, veuillez d'abord passer en revue toutes les directives de fonctionnement du présent manuel, puis vérifiez le message qui apparaît sur l'affichage du panneau de commande. Ensuite, si vous demeurez insatisfait du fonctionnement de votre installation, veuillez suivre les directives de dépannage appropriées.

Remarque : Si l'un des cordons d'alimentation des accessoires est endommagé, il doit être remplacé par un technicien agréé.

14.1 Aucune composante ne fonctionne (p. ex., pompe, éclairage) Vérifiez les éléments suivants :

1. Le spa est-il sous tension ?
2. Le disjoncteur de la maison s'est-il déclenché ?
3. Téléphonnez à votre détaillant agréé.

14.2 La pompe ne fonctionne pas, mais l'éclairage fonctionne

Appuyez sur le bouton JETS 1 :

1. Si aucun mouvement d'eau n'est détecté, assurez-vous que le spa est sous tension et vérifiez le niveau de l'eau. Si le problème persiste, contactez votre marchand Sundance agréé.
2. Si la pompe principale fonctionne, mais que l'eau ne jaillit pas des jets. La pompe est peut-être désamorcée. Cela peut se produire lorsque le spa est vidé puis rempli de nouveau. Appuyez sur le bouton JETS 1 à plusieurs reprises, ne laissez jamais le moteur tourner pendant plus de 5 à 10 secondes à la fois. Coupez l'alimentation électrique et laissez l'air s'échapper en desserrant le bouchon du sélecteur de massage ou en retirant le filtre. Consultez la Section 8,2 (page 27) pour obtenir des instructions détaillées. Assurez-vous de resserrer le bouchon du sélecteur de massage ou de reposer le filtre avant de remettre le spa sous tension et de redémarrer la pompe.

14.3 Mauvais fonctionnement du jet

1. Appuyez sur le bouton JETS 1 pour vous assurer que la pompe 1 est en marche.
2. Faites tourner la commande d'air dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la position « on » (marche).
3. Assurez-vous que le filtre n'est pas sale. Nettoyez-le au besoin.
4. Assurez-vous que les jets sont complètement ouverts.

14.4 Eau trop chaude

Réduisez le réglage du thermostat pour que la pompe de circulation cesse de fonctionner.

14.5 Aucune chaleur

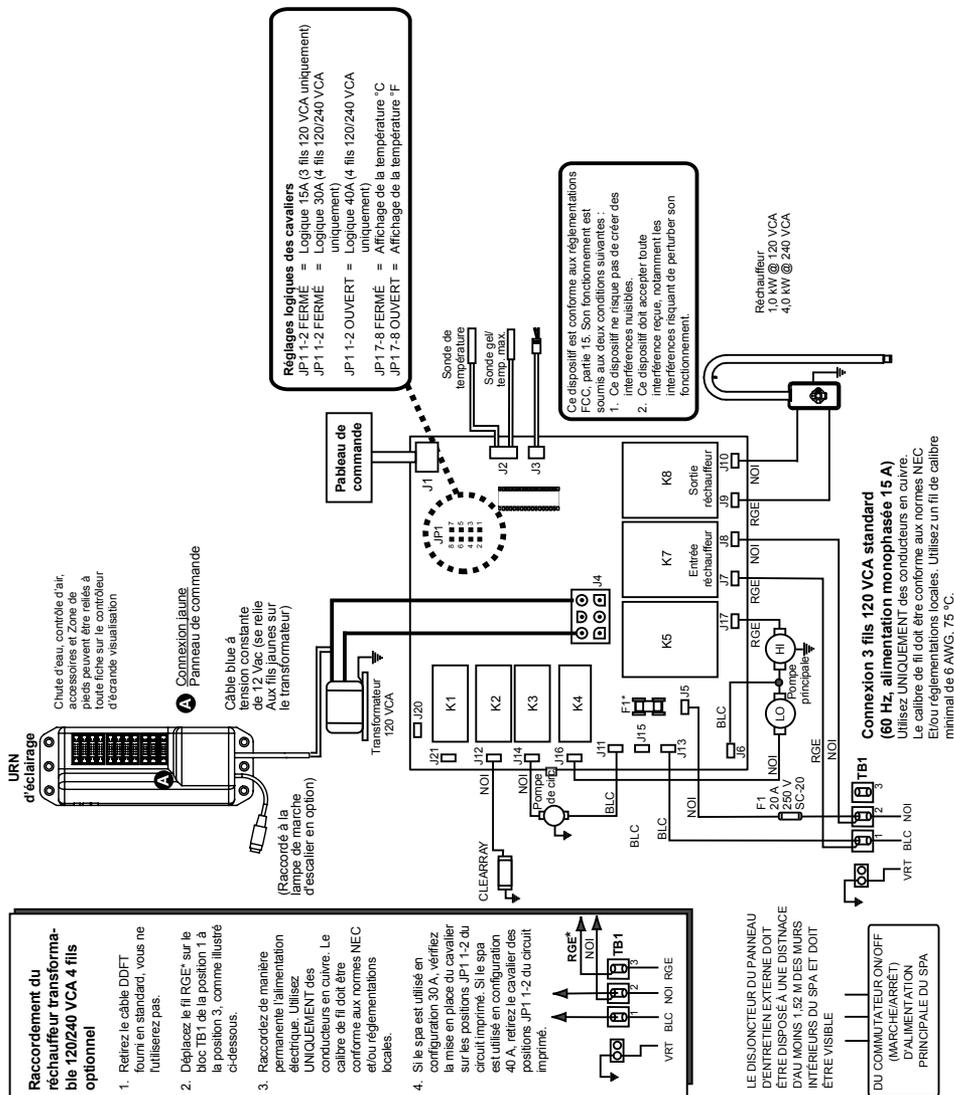
1. Vérifiez le réglage du thermostat.
2. Laissez le couvercle du spa en place pendant le chauffage.
3. Vérifiez les réglages pour vous assurer que le spa est en mode de filtration/chauffage économique (page 32).

Si vous ne parvenez pas à régler le problème après avoir vérifié les points ci-dessus, veuillez appeler votre marchand afin de planifier la visite d'un réparateur. Nous fabriquons les meilleurs spas de l'industrie. Néanmoins, nous mettons tout en œuvre pour améliorer la qualité et les fonctions de nos produits. Vos commentaires, en tant que propriétaire d'un spa Sundance, sont indispensables à ce processus. Si vous souhaitez nous faire part de vos commentaires ou suggestions ou être informé au sujet des nouveautés relatives à votre spa, veuillez nous écrire.

Nous vous **FÉLICITONS** de votre bon goût et sommes heureux de vous accueillir dans la famille la plus heureuse et la plus détendue du monde!

15.0 Diagramme schématique pour les modèles Dover 60 Hz convertible Nord-Américain

Ce diagramme schématique s'applique pour tous les modèles Nord-Américain Dover 120/240 Vca 60 Hz convertibles.



19.0 Diagramme schématique pour le modèle Camden à l'exportation (50 Hz)

Ce diagramme schématique s'applique pour tous les modèles à l'exportation Camden.

